



WMF 1500 S+

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI

Gratulujemy zakupu ekspresu do kawy WMF.

Ekspres do kawy WMF 1500 S+ jest w pełni zautomatyzowanym ekspresem jednowylotowym do przygotowywania espresso, café crème, cappuccino, kawy z mlekiem, latte macchiato, spienionego mleka i gorącej wody.

Za pomocą opcjonalnego rozszerzenia „Fresh Filtered Coffee” model WMF 1500 S+ może przygotować świeżo filtrowaną kawę.

Opcjonalny pojemnik na proszek umożliwia przygotowanie przez model WMF 1500 S+ gorącej czekolady ze zwykłym lub spienionym mlekiem.



Przestrzegać instrukcji obsługi



- > Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, a zwłaszcza zasad bezpieczeństwa i rozdziału Bezpieczeństwo.
- > Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych umieszczonych na ekspresie do kawy.
- > Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla personelu i wszystkich użytkowników.



UWAGA

Znaki i symbole instrukcji obsługi

▷ Strona 22

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Warunki eksploatacji i instalacji

- W przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących konserwacji oraz informacji w rozdziale „Dane techniczne” nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.
- > Przestrzegać instrukcji obsługi.
- > Uruchomienie, prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis WMF przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

WAŻNE

Dane techniczne

▷ od strony 128

Konserwacja

▷ od strony 114

1	Bezpieczeństwo	7
1.1	Ogólne zasady bezpieczeństwa	7
1.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	14
1.3	Warunki eksploatacji i instalacji	17
2	Wstęp	20
2.1	Nazwy części ekspresu do kawy	20
	Ekran w stanie gotowości do pracy	20
	Słowniczek	23
3	Obsługa	24
3.1	Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi	24
3.2	Pozostałe dokumenty	25
3.3	Włączanie ekspresu do kawy	26
3.4	Mleko lub spienione mleko (opcja)	26
3.4.1	Przyłączenie mleka	26
3.4.2	Dozowanie mleka lub spienionego mleka	27
3.5	Dozowanie napojów	28
	Przerwanie dozowania napoju	28
3.6	Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)	28
3.7	Pola ustawienia wstępnego (opcja)	29
3.8	Opcjonalne pola	29
3.9	Dopasowanie wielkości filiżanki	29
3.10	Dozowanie gorącej wody	29
3.11	Basic Steam (opcja)	30
3.12	Podgrzewacz do filiżanek SteamJet	32
3.13	Regulacja wysokości głowicy „kombi”	33
	Automatyczna regulacja wysokości (opcja)	33
	Wykrywanie filiżanek (opcja)	33
3.14	Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek	33
3.15	Otwór ręcznego napełniania zamykany na klucz	34
3.16	Pojemnik na fusy	35
3.17	Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)	35
3.18	Ociekacz	36
3.18.1	Czujnik ociekacza (opcjonalny)	36
3.19	Wyłączanie ekspresu do kawy	37
4	Oprogramowanie	38
4.1	Przegląd	38
	Gotowość do pracy	38
	Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy	38
	Funkcje menu głównego	39
	Pola sterowania menu	39
	Komunikaty na wyświetlaczu	39
4.2	Ekran w stanie gotowości do pracy	40
4.2.1	Przyciski napojów	40
4.2.2	Wiersz funkcyjny	40
	Pole SteamJet	40
	Pole gorącego przepłukiwania	40
	Informacja o wartościach odżywczych	40

	Dopasowanie wielkości filiżanki	41
	Pole S-M-L	41
	Pole baristy – moc kawy	41
	Napełnianie systemu mleka	41
	Drugi rodzaj kawy (Decaf)	42
	Przycisk pary	42
	Przycisk gorącej wody	42
4.3	Pielęgnacja	43
	Czyszczenie systemu	43
	Płukanie miksera	43
	Czyszczenie systemu mleka	43
	Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)	44
	Wymiana filtra FFC	44
	Płukanie spieniacza	44
	CleanLock	44
	Instrukcje	45
	Napełnianie systemu mleka (Dynamic Milk)	45
	Ustawienia	45
4.4	Napoje	46
	Informacje ogólne	46
	Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania	47
	Zmiana receptur	49
	Wybór młynka do kawy	52
	Tekst, obraz i wysokość filiżanki	52
	Zmiana przycisków	54
4.5	Opcje obsługowe	55
	Elementy obsługi	55
	Układ przycisków	58
	PostSelection	58
	Bezkofeinowy	59
	Pole wstępnego wyboru napoju	59
	Przerwanie dozowania napoju	59
	Logo	60
4.6	Informacja	61
	Ostatnie zaparzanie	61
	Programator czasowy	61
	Serwis	61
	Pielęgnacja	61
	Filtr wody i odwapnianie	61
	Protokół	61
4.7	Rozliczenie	62
	Liczniki	62
	Automaty sprzedające	62
	Zewnętrzne rozliczenie	62
	Ustawienia gratisów	63
4.8	Kod PIN	63
	Kod PIN poziomu czyszczenia	64
	Kod PIN poziomu ustawień	64
	Kod PIN poziomu rozliczeń	64
	Ponowne wprowadzanie kodu PIN	64

4.9	Programator czasowy	65
	Godzina/data	65
	Programator czasowy	65
	Przegląd i ustawianie programatora	65
	Kasowanie programatora	66
	Przegląd dzienny programatora czasowego	66
	Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora	66
	Czyszczenie AutoClean	67
	Układ przycisków	67
	Tryb Eko	68
	Czas letni	68
	Strefa czasowa	68
4.10	System	69
	Chłodziarka	69
	Kontrola jakości (Dynamic Milk)	70
	Wskaźnik postępu	70
	Wyświetlacz i oświetlenie	70
	Jasność wyświetlacza	71
	Zmniejszanie jasności automatycznie	71
	Kalibracja wyświetlacza dotykowego	71
	Tło wyświetlacza	71
	Napoje: czcionka + kolor	72
	Filtr wody	72
	Tryb Eko	73
	Temperatura	73
	Ochrona przed mrozem/przygotowanie do transportu	74
	Ustawianie stopnia zmielenia	74
	Porcjometr	74
	Bluetooth (opcja)	74
	Funkcja S-M-L	75
	Syrop (opcja)	75
	Dane dotyczące wartości odżywczych	75
	Wykrywanie filiżanek (opcja)	76
	Rozwiązania cyfrowe	79
4.11	Język	79
4.12	Tryb Eko	80
	Wyświetlacz trybu eko	80
4.13	USB	81
	Ładowanie receptur	81
	Wczytywanie symboli napojów	81
	Zapisywanie receptur	81
	Zapisywanie receptur jako PDF	81
	Eksport liczników	81
	Eksport HACCP	82
	Zabezpieczenie danych	82
	Ładowanie danych	82
	Wczytanie języka	82
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	82

5	Pielęgnacja	83
5.1	Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji	83
5.2	Przegląd interwałów czyszczenia	85
5.3	Programy czyszczenia	86
5.3.1	Czyszczenie systemu	86
5.3.2	Czyszczenie systemu mleka	91
5.3.3	Płukanie spieniacza	92
5.3.4	Płukanie spieniacza (Dynamic Milk)	92
5.3.5	Płukanie miksera	93
5.3.6	Wymiana filtra FFC	93
5.3.7	Przegląd czyszczenia systemu mleka	94
5.4	Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean)	95
	Granulat do czyszczenia kawy	95
	Środek czyszczący systemu mleka	95
5.5	Odwapnianie	96
5.5.1	Odwapnianie urządzenia ze zbiornikiem na wodę	98
5.5.2	Odwapnianie urządzenia z przyłączem wody z sieci	99
5.6	Czyszczenie ręczne	101
5.6.1	Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)	101
5.6.2	Czyszczenie pojemnika na fusy (zsyk kawy, opcja)	102
5.6.3	Czyszczenie zaparzacza	102
5.6.4	Czyszczenie zbiornika na wodę	105
5.6.5	Czyszczenie ociekacza	105
5.6.6	Czyszczenie obudowy i czujnika filiżanek	106
5.6.7	Ręczne czyszczenie systemu mleka	106
5.6.8	Czyszczenie miksera	109
5.6.9	Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą	110
5.6.10	Czyszczenie pojemnika na proszek	111
6	Koncepcja czyszczenia HACCP	112
7	Konserwacja i odwapnianie	114
7.1	Konserwacja	114
7.2	Serwis WMF	115
8	Komunikaty i wskazówki	116
8.1	Komunikaty obsługowe	116
8.2	Komunikaty o błędach i usterki	117
8.3	Usterka bez komunikatu o błędzie	120
9	Bezpieczeństwo i gwarancja	123
9.1	Zagrożenia dla ekspresu do kawy	123
9.2	Dyrektywy	125
9.3	Obowiązki użytkownika	126
9.4	Roszczenia gwarancyjne	127
	Załącznik: dane techniczne	128
	Dane techniczne ekspresu do kawy	128
	Załącznik: akcesoria i części zamienne	132
	Indeks	135

1 Bezpieczeństwo



Nieprawidłowe użytkowanie

- Niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE**

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Zagrożenia dla obsługi

Produkty firmy WMF charakteryzują się najwyższym poziomem bezpieczeństwa. Skuteczność urządzeń zabezpieczających jest zagwarantowana tylko przy przestrzeganiu następujących zaleceń:



- > Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.



- > Nie dotykać gorących części urządzenia.



- > Nie korzystać z ekspresu do kawy, jeżeli jest uszkodzony lub pracuje nieprawidłowo.
- > Używać ekspresu do kawy tylko w stanie całkowicie zmontowanym.

**UWAGA**

 UWAGA



> Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać zmian



w zamontowanych urządzeniach zabezpieczających.



- > Urządzenie może być obsługiwane pod stałym nadzorem przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych i umysłowych lub przez osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy po ich przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu przez nich wynikających z tego zagrożeń.
- > Zabawa dzieci z urządzeniem jest niedopuszczalna.
- > Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.
-

Mimo urządzeń zabezpieczających każdy nieprawidłowo obsługiwany ekspres do kawy stanowi potencjalne źródło zagrożeń. Aby wyeliminować zagrożenia dla zdrowia, należy przestrzegać następujących wskazówek dotyczących postępowania z ekspresem do kawy:



Zagrożenie życia spowodowane przez porażenie prądem



OSTRZEŻENIE



- Wewnątrz ekspresu do kawy występuje zagrożenie życia spowodowane przez napięcie sieciowe!
- > Nigdy nie otwierać obudowy.
- > Nigdy nie odkręcać śrub i nie usuwać części obudowy.
- > Unikać uszkodzeń kabla przyłączeniowego. Nie zginać i nie zgniatać.
- > Nigdy nie stosować uszkodzonego kabla przyłączeniowego. Uszkodzony kabel przyłączeniowy musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, aby uniknąć zagrożenia.
- > Pod żadnym pozorem nie zanurzać wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach. Nie polewać wtyczki sieciowej wodą ani innymi cieczami. Dbać, by wtyczka sieciowa była zawsze sucha.
- > Wtyczkę urządzenia z tyłu ekspresu do kawy odłączać dopiero po odłączeniu kabla przyłączeniowego od sieci.
- > Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych i napraw ekspres do kawy należy odłączyć od źródła zasilania elektrycznego. W tym celu odłączyć wtyczkę. Osoba przeprowadzająca prace konserwacyjne lub naprawę musi mieć przez cały czas możliwość wzrokowego sprawdzenia, czy zasilanie jest odłączone.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
 - Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - Gorąca para jest dozowana przez podgrzewacz do filiżanek SteamJet. Filiżanki i sąsiednie powierzchnie również stają się gorące.
- > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.

**Ryzyko obrażeń**

- Dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
 - > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.

⚠ UWAGA**Niebezpieczeństwo zgniecenia/
ryzyko obrażeń**

- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- Podczas zamykania osłony panelu istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia.
 - > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.
 - > Dokładnie i ostrożnie zamknąć osłonę panelu.
 - > Nie sięgać w obszar poruszającego się wylotu.

⚠ UWAGA



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na proszek, pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.

 **UWAGA**



Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się



- W przypadku nieprawidłowego zastosowania ekspresu do kawy lub usterek może dojść do wycieku płynów. Płyny te mogą spowodować ryzyko poślizgnięcia się.
- Podczas wymiany butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka płyn może rozlać się. Może to spowodować niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.
- > Regularnie sprawdzać, czy ekspres do kawy jest szczelny i czy nie wycieka woda.
- > Zachować ostrożność podczas wymiany butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka. Jeśli płyn zostanie rozlany, należy natychmiast go wytrzeć.

 **UWAGA**

**Zagrożenie dla zdrowia/
niebezpieczeństwo podrażnienia****i oparzenia parą**

- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” i z wylotu gorącej wody wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
 - > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.

**UWAGA****Zagrożenie dla zdrowia**

- Środek czyszczący systemu mleka i tabletki czyszczące są drażniące.
 - > Przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniach środków czyszczących.
 - > Wrzucić tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

**UWAGA**

1.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Nieprawidłowe użytkowanie

- Jeżeli urządzenie nie jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, może to prowadzić do niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń.
 - > Ekspres do kawy można stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.



OSTRZEŻENIE

Dyrektywy

▷ *Strona 125*

Dane techniczne

▷ *od strony 128*

- Ekspres WMF 1500 S+ jest przeznaczony do dozowania kawy, mleka i proszku (np. czekolada lub topping) do odpowiednich naczyń.
- Stosowane produkty – kawa ziarnista, mleko, topping, czekolada w proszku – muszą być przeznaczone do użytku w ekspresach ciśnieniowych. Po upływie daty przydatności do spożycia produktów nie wolno przetwarzać.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych i komercyjnych oraz do użytku przez specjalistów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, biurach, w gastronomii, hotelarstwie i w podobnych miejscach. Można je również stosować w gospodarstwach domowych.

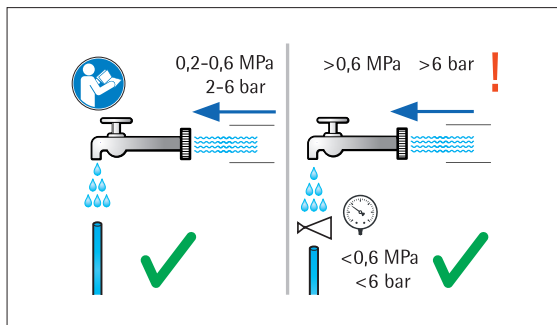
Miejsce ustawienia

- Urządzenie można stosować w obszarze samoobsługi, gdy znajduje się pod nadzorem przeszkolonego personelu. Urządzenie należy ustawić w dobrze widocznym miejscu.
- Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła.
- Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową.
- Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węzłem z wodą, strumienią parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.
- Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.

Przyłącze wody z sieci

- Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).

Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów).



- Maksymalna temperatura zasilania 35 °C.
- Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy, zestawem przyłącza wody z sieci lub nowym filtrem wody.
Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.

Temperatura otoczenia

- Temperatura otoczenia +5 °C do maksymalnie +35 °C

Zastosowanie

- Użytkowanie urządzenia podlega przepisom zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Inne zastosowanie lub wykraczające poza podany zakres uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego tytułu szkody producent nie ponosi odpowiedzialności.
- **Ekspresu do kawy WMF 1500 S+ w żadnym wypadku nie wolno stosować do podgrzewania lub dozowania innych płynów niż kawa, gorąca woda (napoje, czyszczenie) lub mleko (schłodzone, pasteryzowane, homogenizowane, UHT).**

Higiena

- Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.
- W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

1.3 Warunki eksploatacji i instalacji



Niebezpieczeństwo pożaru/ niebezpieczeństwo wypadku

- > Należy przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji podanych w Danych technicznych.
- > Przed podłączeniem wtyczki urządzenia należy upewnić się, że dane podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami napięcia sieciowego.



OSTRZEŻENIE

Dane techniczne

▷ *od strony 128*



Warunki eksploatacji i instalacji

- > Ekspresu do kawy wolno używać wyłącznie w pomieszczeniach, w których panuje dodatnia temperatura.
- > Jeżeli ekspres do kawy był transportowany lub magazynowany w temperaturach poniżej 5 °C, przed uruchomieniem musi postać w temperaturze pokojowej przez min. 5 godzin.

WAŻNE

Dane techniczne

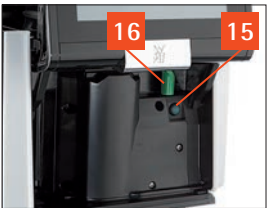
▷ *od strony 128*

Użytkownik urządzenia powinien zlecić przeprowadzenie prac przygotowawczych w zakresie podłączenia elektrycznego, wodnego i odpływu. Muszą być one wykonane przez upoważnionych instalatorów z uwzględnieniem przepisów ogólnych, państwowych i lokalnych. Serwis WMF może podłączyć ekspres do kawy tylko do przygotowanych przyłączy.

Firma WMF nie jest upoważniona do wykonania prac instalacyjnych, ani nie jest odpowiedzialna za ich wykonanie. Podłączenie i uruchomienie urządzenia może przeprowadzić jedynie serwis WMF.

2 Wstęp

2.1 Nazwy części ekspresu do kawy



Ekran w stanie gotowości do pracy



Nagłówek

Wiersz funkcyjny

- 1 Pojemnik na kawę ziarnistą (do 2), zamykany na klucz
- 2 Pojemnik na proszek (opcja), zamykany na klucz (np. czekolada lub topping)
- 3 Otwór ręcznego napełniania/otwór na tabletkę
- 4 Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)
- 5 Wyświetlacz dotykowy dla przycisków napojów i ustawień
- 6 Głowica „kombi” ze zintegrowanym spieniaczem mleka
- 7 Automatyczne wykrywanie filiżanek (opcja)
- 8 Pojemnik na fusy
- 9 Podgrzewacz do filiżanek SteamJet
- 10 Wymowany ociekacz z kratką
- 11 Wylot gorącej wody/wylot pary (opcja)
- 12 Zbiornik na wodę/zbiornik odwapniający (opcja)
- 13 Osłona panelu
- 14 Oświetlenie boczne
- 15 Przełącznik wł./wył. (panel obsługowy otwarty)
- 16 Blokada pojemnika

Ekran w stanie gotowości do pracy

- 17 Tryb Eko
- 18 Pole menu (otwiera menu główne)
- 19 Przyciski napojów
- 20 Pole SteamJet
- 21 Pole gorącego przepłukiwania
- 22 Pole baristy

Pola i przyciski na wyświetlaczu są dostępne w zależności od ustawienia i wersji urządzenia. Przedstawione tutaj funkcje są przykładami.
Oprogramowanie ▷ *od strony 38*

Znaki i symbole instrukcji obsługi



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich i poważnych obrażeń.



OSTRZEŻENIE

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zasady bezpieczeństwa dotyczące szkód osobowych

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić w przypadku nieprawidłowej obsługi do lekkich obrażeń.



UWAGA

Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
▷ Strona 24

Zasady bezpieczeństwa
dotyczące pielęgnacji
▷ Strona 83

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



**Porażenie
prądem**



**Gorąca
para**



**Niebezpieczeństwo
zgniecenia**



**Gorące
powierzchnie**



**Niebezpieczeństwo
poślizgnięcia się**



Uwagi dotyczące szkód materialnych

- dla ekspresu do kawy
- dla miejsca ustawienia
- > Zawsze należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Dane techniczne
▷ od strony 128



Wskazówka/porada

- Wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi i porady podczas łatwiejszej obsługi.

WSKAZÓWKA

PORADA

Słowniczek

Pojęcie	Objaśnienie
•	• Wyliczenia, możliwości wyboru
*	* Poszczególne kroki
<i>Kursywa</i>	<i>Opis stanu ekspresu do kawy i/lub objaśnienia automatycznie wykonanych czynności.</i>
AutoClean	W pełni automatyczny system czyszczenia
Barista	Osoba przeszkolona w zakresie przygotowywania kawy
Czekolada	Gorąca czekolada
Decaf	Kawa bezkofeinowa
Dozowanie napojów	Dozowanie kawy, gorącej wody lub napojów z proszku
FFC	Fresh Filtered Coffee – świeżo filtrowana kawa
Głowica „kombi”	Standardowo jako głowica podwójna. Opcjonalnie możliwa jako głowica pojedyncza.
Kurek główny	Zawór odcinający wodę, zawór kątowy
Napoje z proszku	Np. czekolada lub topping
Płukanie	Czyszczenie doraźne
Prasowanie	Automatyczne prasowanie zmielonej kawy przed zaparzaniem.
Składniki	Składniki receptury napoju, na przykład kawa, zwykłe lub spienione mleko, czekolada i topping.
System miksera	Cały podzespół, mikser z porcjometrem dla napojów z proszku
System mleka:	Głowica „kombi”, dysza mleka i przewód mleka
Tryb samoobsługi	Samoobsługa dla klientów
Twardość węglanowa	Dane w °dKH. Twardość wody to wielkość określająca ilość wapnia rozpuszczonego w wodzie pitnej.
Wykrywanie filiżanek	Opcjonalny czujnik automatycznie określa wysokość filiżanki. Do wyboru są 3 różne tryby.
Zaparzanie wstępne	Przed właściwym zaparzeniem kawa jest krótko wstępnie zaparzana, aby skuteczniej uwolnić cały aromat.
Zsyp kawy	▷Zewnętrzny pojemnik na fusy, strona 35
Żywotność filtra	Na przykład: wydajność filtra wody w litrach

3 Obsługa

3.1 Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.
- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Zagrożenie dla zdrowia

- > Przetwarzać tylko produkty, które nadają się do spożycia i do stosowania z ekspresem do kawy.
- > Pojemnik na proszek, pojemnik na kawę ziarnistą i otwór ręcznego napełniania można napełniać wyłącznie materiałami zapewniającymi zgodność z przeznaczeniem urządzenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- Podczas nakładania pokrywy FFC istnieje niebezpieczeństwo przygniecenia.
- > Ostrożnie przykręcić pokrywę FFC.

**UWAGA**

Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przygotowywania „Fresh Filtered Coffee” może wyciekać gorący płyn. Sąsiednie powierzchnie stają się gorące.
- > Podczas dozowania napojów nie chwycić kapsułki FFC.
- > Nie dotykać kapsułki FFC tuż po dozowaniu.

**UWAGA**

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Nie sięgać w obszar poruszającego się wylotu.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.

**UWAGA**

3.2 Pozostałe dokumenty

Z opcją Stacja syropu

- Przestrzegać instrukcji obsługi stacji syropu.
- Przestrzegać instrukcji czyszczenia stacji syropu.

3.3 Włączanie ekspresu do kawy

* Przesunąć do góry osłonę panelu

Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.

* Nacisnąć przycisk wł./wył.

Ekspres do kawy włączy się i rozgrzeje.

Uruchamia się automatyczne przepłukiwanie gorącą wodą.

W momencie gdy ekspres będzie gotowy do dozowania napojów, pojawi się ekran gotowości do pracy.

Ekspres do kawy może zostać włączony i wyłączony za pomocą programatora czasowego.



Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN
▷ Kod PIN
Strona 63

Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora
▷ Programator
Strona 65

3.4 Mleko lub spienione mleko (opcja)

3.4.1 Przyłączenie mleka

Basic Milk

Zastosować właściwą dyszę mleka.

Kolor	Temperatura mleka
• zielony	bardzo zimne mleko (do 8 °C)
• biały	schłodzone mleko (8 od 16 °C)
• karmelowa	nieschłodzone mleko (powyżej 16 °C)

* Otworzyć opakowanie z mlekiem i ustawić po lewej stronie ekspresu do kawy

* Włożyć przewód mleka z beżową dyszą mleka do opakowania z mlekiem

Przewód musi sięgać do dna opakowania z mlekiem.

Podczas regulacji wysokości głowicy „kombi” nie wolno napinać i zginać przewodu.



Model z funkcją chłodzenia



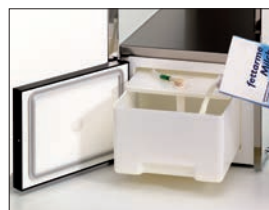
Z chłodziarką mleka WMF, WMF Cup&Cool, Easy Milk, Dynamic Milk (opcja)

Basic Milk

- * Włożyć dyszę do mleka schłodzonego do przyłącza mleka głowicy „kombi”
- * Wyciągnąć z chłodziarki pojemnik na mleko
- * Przesunąć do tyłu pokrywę pojemnika na mleko
- * Wlać mleko do pojemnika
- * Ponownie przykryć pojemnik pokrywą
- * Wprowadzić adapter przewodu mleka do gniazda w pokrywie pojemnika na mleko
- * Ostrożnie wsunąć z powrotem pojemnik na mleko



Adapter pojemnika na mleko



Pojemnik na mleko

3.4.2 Dozowanie mleka lub spienionego mleka

- * Pod głowicę „kombi” postawić naczynie o odpowiedniej wielkości
- * Nacisnąć przycisk przyporządkowany do zwykłego lub spienionego mleka

Dozowanie odbywa się w zależności od ustawienia w recepturze (rodzaj dozowania, jakość piany itd.).

Rodzaj dozowania

▷ Poziom napętnienia

Strona 47

Start-Stop lub Zaprog. porcja

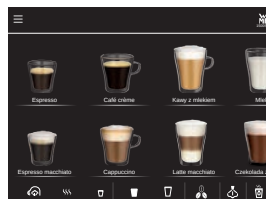
3.5 Dozowanie napojów

Nacisnąć przycisk napojów, aby rozpocząć dozowanie ustawionego napoju.

- Podświetlony przycisk = gotowy do dozowania
- Niepodświetlony przycisk/czerwony trójkąt w górnym pasku = brak gotowości do dozowania/przycisk zablokowany

* Pod głowicę „kombi” podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości

* Nacisnąć wybrany przycisk napoju



Wybór napoju

Układ przycisków
▷ Opcje obsługowe
Strona 58

Przerwanie dozowania napoju

* Ponownie nacisnąć przycisk napoju

3.6 Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja)

Nowa funkcja „Fresh Filtered Coffee” umożliwia przygotowanie filtrowanej, świeżo parzonej kawy. Dzięki temu dodatkowemu systemowi filtrowania świeżo parzona kawa nie zawiera olejów ani osadów. Zasadniczo wszystkie parzone kawy (Espresso lub Café Creme) można dozować za pomocą filtra.



3.7 Pola ustawienia wstępnego (opcja)

W zależności od wersji na wyświetlaczu są dostępne pola ustawienia wstępnego, takie jak pole „Drugi rodzaj kawy”.

Są to pola ustawień wstępnych, które przed wyborem napoju za pomocą przycisków określają żądane ustawienie wstępne.



Przykład:
Drugie pole rodzaju kawy
▷ Strona 42

3.8 Opcjonalne pola

Dostępne są opcjonalne pola, tak jak tutaj na przykład pole baristy, które są wyświetlane na wyświetlaczu na pasku funkcyjnym.

Innym przykładem jest pole S-M-L.

Aby napoje były dostępne, muszą być ustawione ilości napełnienia S-M-L.

Później przed wyborem napoju można wybrać ilość napełnienia „S” lub „L”; podświetlone będą tylko te przyciski napojów, którym odpowiada ta wielkość.

M = ustawiona wielkość porcji, brak wstępnego wyboru

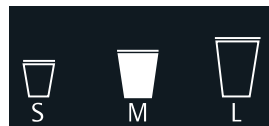
S = ok. 25% mniej niż M

L = ok. 25% więcej niż M

Aktywować i ustawić opcjonalne pola
▷ Opcje obsługowe
Strona 55



Przykład:
Pole baristy

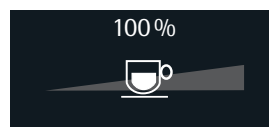


Przykład:
Pole S-M-L

3.9 Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnień jest dostępny opcjonalnie.

W zależności od ustawienia ilość napełnienia można dopasować po wybraniu napoju w trybie PostSelect.



3.10 Dozowanie gorącej wody

* Pod wylewkę gorącej wody podstawić naczynie o odpowiedniej wielkości

* Nacisnąć przycisk gorącej wody

Wydanie napoju następuje według ustawionego rodzaju dozowania.



3.11 Basic Steam (opcja)



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas fazy nagrzewania z wylotów może wypływać gorąca woda i para.



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Podczas fazy nagrzewania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Podczas dozowania napojów lub pary nie sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Przed dozowaniem napoju ustawić odpowiednie naczynie pod wylewką.
-



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

✱ Nacisnąć przycisk pary

Para będzie dozowana tak długo, jak długo przycisk pary pozostanie naciśnięty.

- Para ogrzewa napoje
- Para umożliwia ręczne spienianie mleka

Podgrzewanie napojów

- * Należy stosować możliwie wąskie i wysokie naczynie cromarganowe® z uchwytem
 - * Napełnić naczynie maksymalnie do połowy
 - * Dyszę pary zanurzyć głęboko w naczyniu
 - * Naciskać przycisk pary aż do osiągnięcia żądanej temperatury
 - * Zwolnić przycisk pary
 - * Odchylić wylot pary do ociekacza
 - * Krótco nacisnąć przycisk pary
- Pozostałości w rurce pary zostaną wypłukane.*
- * Wytrzeć wylot pary wilgotną ściereczką

*Np. naczynie cromarganowe®
Numer zam. WMF 03 9090 0030
lub 03 9090 0050*

Spienianie mleka



> Nie przegrzewać mleka podczas spieniania, ponieważ objętość spienionego mleka zmniejsza się.

PORADA

- * Należy stosować możliwie wąskie i wysokie naczynie cromarganowe® z uchwytem
 - * Napełnić naczynie maksymalnie do połowy
 - * Zanurzyć dyszę pary w naczyniu, nieco poniżej powierzchni
 - * Naciskać przycisk pary i jednocześnie obracać naczynie w prawo
- W ten sposób powstanie gęsta, jednorodna piana z mleka.*
- * Zwolnić przycisk pary
 - * Odchylić wylot pary do ociekacza
 - * Krótco nacisnąć przycisk pary
- Pozostałości w rurce pary zostaną wypłukane.*
- * Wytrzeć wylot pary wilgotną ściereczką

3.12 Podgrzewacz do filiżanek SteamJet



Niebezpieczeństwo oparzenia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Gorąca para jest dozowana przez podgrzewacz do filiżanek SteamJet. Filiżanki i sąsiednie powierzchnie również stają się gorące.
 - > Stosować żaroodporne naczynia do picia.
 - > Przed dozowaniem pary zawsze ustawiać filiżankę nad podgrzewaczem otworem zwróconym w dół.
 - > Nie dotykać sąsiednich powierzchni tuż po dozowaniu.
 - > Nie dotykać wylotów tuż po dozowaniu.
 - > Nigdy nie stosować funkcji SteamJet bez włożonej kratki lub bez wkładu podgrzewacza do filiżanek.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7
Codzienne czyszczenie ociekacza
Pielęgnacja
▷ od strony 83



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Funkcja SteamJet jest przewidziana do nagrzewania naczyń do picia i nie nadaje się do czyszczenia.
 - > Do podgrzewania filiżanek należy stosować świeżo przepłukane naczynia do picia.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Podgrzewacz do filiżanek SteamJet podgrzewa filiżanki gorącą parą.

* Ustawić filiżankę na podgrzewaczu otworem zwróconym w dół

* Nacisnąć pole 

Gorąca para powoli przepływa od dołu do filiżanki.

Strumień pary jest dozowany maksymalnie tak długo, jak to zostało określone w ustawieniach.

* Ponownie nacisnąć pole SteamJet

Strumień pary natychmiast kończy się.



Pole SteamJet aktywne/nieaktywne
▷ Opcje obsługowe
Strona 56

3.13 Regulacja wysokości głowicy „kombi”

Głowica „kombi” posiada możliwość regulacji wysokości.

* Chwycić wylot z przodu za uchwyt i przesunąć na żadaną wysokość

Wysokość podstawienia: 70–175 mm



Automatyczna regulacja wysokości (opcja)

W celu automatycznej regulacji wysokości wraz z napojami zapisywana jest wysokość filiżanki (dotyczy tylko Dynamic Milk lub pakietu samoobsługowego).

Przed dozowaniem napoju głowica „kombi” automatycznie przesuwa się na zapisaną wysokość.

Wysokość podstawienia: do 175 mm

Wysokość filiżanki

▷ Strona 52

Wykrywanie filiżanek (opcja)

Urządzenia z opcjonalnym wykrywaniem filiżanek można, w zależności od ustawienia, obsługiwać w trzech różnych trybach.

- Wykrywanie obecności
- Biuro – przesunięcie na wysokość filiżanki
- Wstępny wybór rozmiaru

Wykrywanie filiżanek

▷ System

Strona 76

3.14 Pojemnik na kawę ziarnistą/ pojemnik na proszek zamykany na klucz

Pojemniki należy uzupełniać w odpowiednim czasie. Aby zapewnić świeżość produktów, pojemniki należy napełniać najwyższą ilością dziennego zapotrzebowania.



- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
 - > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.
 - > Nie przepełniać pojemnika na proszek.
 - > Nie dociskać i nie zagęszczać proszku.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ od strony 127

3.15 Otwór ręcznego napełniania zamykany na klucz

Otwór ręcznego napełniania znajduje się pośrodku pokrywy ekspresu do kawy.

Otwór ręcznego napełniania stosuje się

- Do stosowania innego rodzaju kawy, np. kawy bezkofeinowej
- Do pobierania próbek kawy
- Do wrzucania tabletek czyszczących



Otwór na tabletkę



- Wrzucić mieloną kawę lub tabletkę czyszczącą dopiero po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.
- Do otworu ręcznego napełniania wrzucać wyłącznie mieloną kawę.
- Nie stosować rozpuszczalnej w wodzie kawy w proszku.
- Nie stosować zbyt drobno mielonej kawy.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Przygotowanie kawy przy użyciu mielonej kawy przez otwór ręcznego napełniania

- * Otworzyć klapkę otworu napełniania ręcznego
- * Wsypać kawę mieloną (maksymalnie 15 g)
- * Zamknąć klapkę
- * Nacisnąć wybrany przycisk napoju



Otwór ręcznego napełniania

3.16 Pojemnik na fusy

Zużyta mielona kawa jest przechowywana w pojemniku na fusy. Jego pojemność wystarcza na zgromadzenie fusów z około 50 zaparzeń.

Po zapełnieniu pojemnika na wyświetlaczu pojawi się komunikat przypominający o konieczności jego opróżnienia.

Funkcja dozowania napojów jest zablokowana, jeżeli pojemnik na fusy został wyjęty.

- * Przesunąć głowicę „kombi” do góry
- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Opróżnić i ponownie włożyć pojemnik na fusy
- * Potwierdzić proces na wyświetlaczu



- Włożenie pojemnika na fusy bez uprzedniego opróżnienia prowadzi do jego przepełnienia. Spowoduje to zanieczyszczenie ekspresu do kawy. Może to spowodować szkody następne.
 - > Przed włożeniem pojemnik na fusy zawsze opróżniać.
 - > Jeżeli nie można włożyć pojemnika na fusy, należy sprawdzić, czy w komorze nie ma pozostałości kawy i ew. usunąć je.



*Czyszczenie pojemnika na fusy
▷ Czyszczenie ręczne
Strona 102*

WAŻNE

*Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127*

3.17 Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja)

Ekspres do kawy może być wyposażony w zewnętrzny pojemnik na fusy. Pojemnik na fusy i podstawa ekspresu mają w takim przypadku otwór przelotowy, przewidziany również w ladzie. Fusy są zbierane w osobnym pojemniku pod ladą.

Ważne

*Codziennie czyścić zsyg kawy
▷ Czyszczenie ręczne
Strona 102*

3.18 Ociekacz



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- > Ociekacz przenosić ostrożnie.
- > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Codziennie czyszczenie ociekacza

Pielęgnacja

▷ od strony 83



W przypadku ekspresów do kawy z przyłączem odpływowym ociekacz można wyjąć (np. do czyszczenia).

WSKAZÓWKA

W przypadku ekspresów bez odpływu wody ociekacz należy regularnie opróżniać.

* Ostrożnie wyjąć ociekacz, opróżnić i ponownie włożyć



3.18.1 Czujnik ociekacza (opcjonalny)

W przypadku wyposażenia w czujnik ociekacza ekspres do kawy sygnalizuje na wyświetlaczu osiągnięcie maksymalnego poziomu napełnienia.

* Po pojawieniu się komunikatu ostrożnie wyjąć ociekacz, opróżnić i ponownie włożyć

3.19 Wyłączanie ekspresu do kawy



Przestrzegać zasad higieny

- W ekspresie do kawy mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
- > Przed wyłączeniem ekspresu do kawy przeprowadzić codzienne czyszczenie.



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.

* Przesunąć do góry osłonę panelu

Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wył.

* Naciśnąć krótko przycisk wł./wył., aż zabrzmi sygnał
Następnie ekspres do kawy wyłącza się.

* Wyciągnąć wtyczkę sieciową

* Zamknąć kurek główny doprowadzenia wody



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Oczyścić ekspres do kawy w sposób opisany w instrukcji.

Pielęgnacja

▷ od strony 83

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja

▷ od strony 127



Kontrola dostępu za pomocą kodu PIN

▷ Kod PIN

Strona 63

4 Oprogramowanie



- Podczas ustawiania napojów obowiązują takie same zasady bezpieczeństwa jak podczas obsługi ekspresu do kawy.
- > Przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących obsługi.

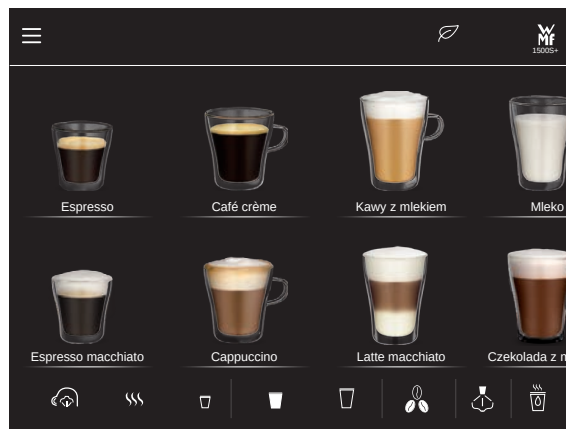


Zasady bezpieczeństwa
podczas obsługi
▷ Strona 24

4.1 Przegląd

Gotowość do pracy

Strona 40



Układ przycisków
▷ Opcje obsługowe
Strona 58

Pola i przyciski na wyświetlaczu
są dostępne w zależności od
ustawienia i wersji urządzenia.

Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy

Strona 40

	Podgrzewacz do filiżanek SteamJet		Tryb Eko (aktywny)
	Wielkość napoju (S-M-L)		Gorące przepłukiwanie
	Przycisk pary		Barista (moc kawy)
	Drugi rodzaj kawy (Decaf)		Gorąca woda
	Napełnianie systemu mleka		Dopasowanie wielkości filiżanki
	Informacja o wartościach odżywczych		

Funkcje menu głównego

od strony 43



Pielęgnacja
Strona 43



Napoje
Strona 46



Opcje obsługowe
Strona 55



Informacja
Strona 61



Rozliczenie
Strona 62



Kod PIN
Strona 63



Programator czasowy
Strona 65



System
Strona 69



Język
Strona 79



Tryb Eko
Strona 80



USB
Strona 81

Pola sterowania menu



Menu główne/Wstecz



Potwierdzenie wartości/
ustawienia



Wprowadzenie kodu PIN



Usuwanie wartości/ustawienia



Dalej/start



Przygotowanie testowe



Ładowanie ustawień



Wstecz



Zapisywanie ustawień



Wywołanie klawiatury

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikat zdarzenia i błędu



Wskaźnik temperatury mleka
(opcja)

4.2 Ekran w stanie gotowości do pracy

Wyświetlacz gotowości do pracy zależy od opcji ekspresu do kawy i od indywidualnych ustawień.

4.2.1 Przyciski napojów

Wszystkie gotowe do dozowania przyciski napojów są podświetlone.

W zależności od wybranego układu przycisków poprzez poziome przesunięcie na wyświetlaczu można uzyskać dostęp do kolejnych napojów.

Wydawanie napojów rozpoczyna się po naciśnięciu odpowiedniego przycisku napojów.



Przykład: przycisk cappuccino

Układ przycisków

▷ Opcje obsługowe

Strona 58

4.2.2 Wiersz funkcyjny

Pole SteamJet

Do ogrzewania filiżanek.



Pole SteamJet

▷ Opcje obsługowe

Strona 56

Pole gorącego przepłukiwania

* Naciśnięcie pola gorącego przepłukiwania

Rozpocznie się przepłukiwanie przewodów kawy gorącą wodą. Woda powoduje ogrzanie systemu zaparzania i gwarantuje optymalną temperaturę kawy. Zalecane po dłuższej przerwie w zaparzaniu, szczególnie przed wydaniem filiżanki espresso.



Pole gorącego przepłukiwania
aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 56

Informacja o wartościach odżywczych

Wyświetlenie składników i informacji o wartościach odżywczych napojów.



Informacja o wartościach
odżywczych

▷ Opcje obsługowe

Strona 56

Dopasowanie wielkości filiżanki

Do wyboru wielkości napoju dla następnego napoju.



Dopasowanie wielkości filiżanki

▷ Opcje obsługowe

Strona 57

Pole S-M-L

Do wstępnego wyboru wielkości napoju. Wcześniej należy odpowiednio ustawić napoje.



S-M-L

▷ Oprogramowanie

▷ System

Strona 75

Pole baristy – moc kawy

	Wskaźnik	Moc kawy
bez naciskania	2 ziarna	normalna, jak ustawiono
naciśnięcie 1 x	3 ziarna	15% mocniejsza niż ustawiono *
naciśnięcie 2 x	1 ziarno	15% słabsza niż ustawiono *

* Maksymalna ilość kawy mielonej 15 g na jedno zaparzenie

Moc kawy zostanie jednorazowo zmieniona dla następnego zaparzania.



Pole baristy aktywne/nieaktywne

▷ Opcje obsługowe

Strona 55

Napełnianie systemu mleka

Do automatycznego napełnienia systemu mleka.



Napełnianie systemu mleka

▷ Opcje obsługowe

Strona 58

Drugi rodzaj kawy (Decaf)

* Najpierw do młynka w danych urządzenia przypisać „bezkofeinowy”

* W opcjach obsługi wybrać „bezkofeinowy”

Na pasku funkcyjnym pojawi się przekreślony symbol ziarna kawy.

* Przed wyborem napoju nacisnąć symbol

Następujące później przygotowanie napoju odbywa się z ziaren kawy bezkofeinowego młynka do kawy.



Drugi rodzaj kawy
▷ Opcje obsługowe
Strona 59

Przycisk pary

Przyciskiem pary dozuje się gorącą parę, która podgrzewa napoje.

Przyciskiem pary można spieniać mleko.



Przycisk gorącej wody

Przycisk gorącej wody do wydawania gorącej wody.

Ponadto można przypisać przycisk z gorącą wodą.



4.3 Pielęgnacja



Pola sterowania menu

▷ Przegląd

Strona 39

Pielęgnacja

▷ od strony 83

Koncepcja czyszczenia HACCP

▷ od strony 112

Czyszczenie systemu

Z wyłączeniem lub bez wyłączenia ekspresu do kawy po czyszczeniu systemu.



Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu

▷ Pielęgnacja

od strony 86

Płukanie miksera

Płukanie miksera jest doraźnym czyszczeniem miksera.



Płukanie miksera

Płukanie miksera

▷ Pielęgnacja

Strona 93

Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem. Układ czyszczenia systemu mleka oczyszcza system mleka.



Czyszczenie systemu mleka

Czyszczenie systemu mleka

▷ Pielęgnacja

Strona 94

Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)

Jest to czyszczenie systemowe wraz z przewodem mleka.

Opcjonalnie można wykorzystać „z wyłączeniem” lub „bez wyłączenia” po zakończeniu czyszczenia systemowego.

Zalecane przed przerwami podczas eksploatacji powyżej jednego dnia.



Intensywne czyszczenie systemowe

Wymiana filtra FFC

Filtr należy wymienić po 100 zaparzeniach lub po 72 godzinach.

* Nacisnąć **Wymiana filtra FFC**

Na wyświetlaczu pojawi się instrukcja.

* Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. Dodatkowo za pomocą tego pola można wyświetlić informację, ile napojów można jeszcze przygotować z włożonym filtrem, lub kiedy ma zostać przeprowadzone kolejne czyszczenie systemu z FFC.



Wymiana filtra FFC

Wymiana filtra FFC
▷ Pielęgnacja
Strona 93

Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza stanowi doraźne czyszczenie spieniacza mleka.



Płukanie spieniacza

Płukanie spieniacza
▷ Pielęgnacja
Strona 92

CleanLock

* Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.



CleanLock

Czyszczenie osłony panelu
▷ Pielęgnacja
od strony 101

Instrukcje

Animowane instrukcje dla dostępnych programów czyszczenia oraz dla demontażu i montażu miksera i głowicy „kombi”.


Instrukcje

*Przegląd terminów czyszczenia
▷ Pielęgnacja
Strona 85*

Napełnianie systemu mleka (Dynamic Milk)

Funkcja ta powoduje napełnianie systemu mleka w celu dozowania napojów z mlekiem.

* Nacisnąć **Napełnianie systemu mleka**


Napełnianie systemu mleka

Ustawienia

Płukanie przy wyłączaniu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Przy wyłączaniu ekspresu do kawy należy wykonać płukanie, jeśli od ostatniego czyszczenia były wydawane napoje z mlekiem.


Ustawienia

Przygotowanie systemu mleka po czyszczeniu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Po wyczyszczeniu systemu mleka urządzenie normalnie wyłącza się. Jeśli funkcja ta jest aktywowana, użytkownik może do maks. 15 minut po czyszczeniu ponownie wstawić i podłączyć pojemnik na mleko. W ten sposób ekspres do kawy jest znów gotowy do ponownego uruchomienia.

4.4 Napoje



Informacje ogólne

Dozowanie testowe

W przypadku wielu ustawień napojów przed zapisaniem receptury możliwe jest uruchomienie dozowania testowego z nowymi ustawieniami.

- * Zmienić ustawienia zgodnie z życzeniem
- * Nacisnąć pole „Dozowanie testowe”
Napój dozowany jest z zastosowaniem nowych ustawień.
- * Jeżeli napój jest zgodny z oczekiwaniami, nacisnąć symbol Zapisz

Receptura zostanie zapisana.



Przykład: przycisk cappuccino

Zapisywanie receptur

Zmieniona receptura zostanie zapisana.



Ładowanie receptur

Zapisaną recepturę można tutaj załadować do przycisku napoju.

- * Nacisnąć przycisk napoju
- * Nacisnąć pole „Ładowanie receptur”
Otwiera się podmenu.
- * Zaznaczyć żadaną recepturę
- * Nacisnąć pole „Zapisywanie receptur”

Do przycisku napoju zostanie przypisana nowo wybrana receptura.



Poziom napełnienia, zaparzanie wielokrotne i rodzaj dozowania



Poziom napełnienia

Ustawić żądany poziom napełnienia. Receptura zostanie odpowiednio dopasowana.
100% odpowiada dotychczas zapisanej wartości.

Funkcja S-M-L

Funkcja S-M-L aktywowana jest w menu „System”. Odchylenie od podanego standardowego poziomu napełnienia można zmienić w opcjach obsługowych dla wszystkich napojów.

Dla innych napojów wielkości S-M-L można zmienić w opcji Poziom napełnienia.

Można tam również ustawić pojedynczo aktywność lub nieaktywność każdej wielkości. Nieaktywność oznacza brak możliwości wyboru danej wielkości dla napoju.

Aktywacja wielkości S-M-L i zmiana dla wszystkich napojów

▷ Oprogramowanie

▷ System

Strona 75

Opcjonalne pola

▷ Obsługa

Strona 29

Poziom napełnienia S-M-L

Receptury są tworzone dla wielkości S i L.

Wielkość M jest zgodna z ustawieniem.

Wartość standardowa:

S = 25% mniej niż ustawiono.

L = 25% więcej niż ustawiono.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ Aktywne S	☒ Aktywne M	☒ Aktywne L

Zmiana wielkości S-M-L dla

poszczególnych napojów

▷ Poziom napełnienia

Zaparzanie wielokrotne

Napój jest zaparzany wielokrotnie zgodnie z ustawieniem. Za pomocą jednego naciśnięcia przycisku możliwe jest dozowanie do 12-krotności ustawionej ilości.

Dostępne dla napojów kawowych i koktajli mlecznych oraz dla gorącej wody w przypadku rodzaju dozowania „Porcja”.

Rodzaj dozowania

- **Start-stop**
Dozowanie odbywa się do ustawionej ilości.
Dozowanie można wcześniej zatrzymać za pomocą ponownego naciśnięcia przycisku.
- **Start-Stop-Freeflow**
Krótkie naciśnięcie przycisku uruchamia dozowanie Start-Stop.
Długie naciśnięcie przycisku od 1 sekundy uruchamia dozowanie Freeflow.
- **Freeflow**
Dozowanie napoju lub pary odbywa się tak długo, jak długo przycisk pozostanie naciśnięty.
- **Porcja**
Dozowanie ustalonej ilości. Rodzaj dozowania jest dostępny dla mleka, piany i gorącej wody.

Rodzaj dozowania można ustawić dla gorącej wody, mleka i spienionego mleka.



Strong 39

Ustawienie napoju cappuccino

Zmiana receptury

Aktualna struktura receptury:

Espresso 9 g, 35 ml					
Piana kremowa 140 ml					

Kolejność przygotowania ->

ok. ilość / ml 176

Zapas

Informacja o wartościach odżywczych

Składników fabrycznych:

Kawa	Mleko	Zimne mleko	Mleko- przerwa	Czekolada	Przerwa
Espresso	Piana z mleka	Zimna piana	GW	Syrop	

I Nacisnąć i przesunąć żądany składnik

Usuwanie składnika

Usuwanie zaznaczonego składnika z aktualnej struktury receptury.



Zmiana składnika

✱ Zaznaczyć składnik i nacisnąć symbol „Zmiana składnika”

Otwiera się menu „Zmiana składnika”.

Wyświetlane są możliwości ustawień dla wybranego składnika.

Wyświetlane są zapisane i aktualne dane.



Wartości aktualne



Wartości zapisane przez serwis



Wartości fabryczne



Ilość kawy mielonej

Dane w gramach (g)



Ilość wody/Ilość mleka

Dane w milimetrach (ml)



FFC

Tutaj ustawia się, czy zaparzona kawa zostanie przefiltrowana przez filtr.



Jakość piany z mleka Dynamic Milk

Ekspresy do kawy z Dynamic Milk można stosować dla każdego napoju o różnym stopniu jakości piany z mleka.

Możliwe jest łączenie w jednym napoju kilku stopni jakości piany z mleka.

Stała	Stała piana z mleka. Zalecana dla cappuccino z brązowym obrzeżem i dla napojów, w których duże znaczenie ma wygląd piany z mleka oraz zrównoważony smak mleka.
Płynna	Bardzo gęsta spienionego mleka. Zalecana dla cappuccino o zrównoważonym i bardzo wyrazistym smaku mleka. Optymalne połączenie kawy i mleka.
Kremowa	Spienione mleko o błyszczącej powierzchni. Zalecana dla napojów mlecznych o zrównoważonym smaku mleka i dobrym połączeniu kawy i mleka.
Napowietrzona	Napowietrzona, lekka piana z mleka o nieco grubszej strukturze pęcherzyków i zrównoważonym smaku mleka.

Jakość kawy

Poziom jakości ma wpływ na zaparzanie kawy. Im wyższy stopień jakości, tym intensywniejszy jest aromat i smak kawy.



Stopnie jakości

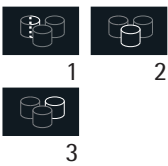
- 1 Po sprasowaniu zmielona kawa ma miejsce, aby napęcznieć.
- 2 Bezpośrednio po sprasowaniu następuje zaparzenie.
- 3 Po sprasowaniu nastąpi zaparzanie wstępne.
- 4 Po sprasowaniu i zaparzeniu wstępnym nastąpi powtórne prasowanie na mokro.
- 5 Jak poziom jakości 4, lecz z mocniejszym prasowaniem na mokro.
- 6 Jak poziom jakości 5, lecz z mocniejszym prasowaniem na mokro.
- 7 Jak poziom jakości 6, lecz z dłuższym prasowaniem na mokro.

Wskazówka!

Jeżeli jest używana bardzo drobno mielona kawa, a ilość wody do zaparzania jest mała, wysoki stopień jakości może prowadzić do błędu wody do zaparzania.

Wybór młynka do kawy

Kompletny udział mielonej ilości kawy odpowiada 10. Całkowita ilość jest zestawiana z różnych młynków. Możliwe są różnorodne, indywidualne receptury.



Tekst, obraz i wysokość filiżanki



Pola sterowania menu
▷ Przegląd
Strona 39

Pole „Wykrywanie filiżanki”
wyświetla się tylko wtedy, gdy
aktywowane jest „Wykrywanie
obecności”.
▷ Wykrywanie obecności za pomocą
czujnika filiżanek
▷ Strona 53

Tekst i ilustracja

Można tutaj wybrać nazwę napoju i fotografię przycisku napoju.
* Aktywacja klawiatury za pomocą pola klawiatury

Wczytywanie własnych zdjęć
napojów
▷ USB
Strona 81

Uwaga

Można tutaj zapisać notatkę dotyczącą napoju.

Ręczne ustawianie wysokości filiżanki

Do ustawiania wysokości filiżanki do napoju służy pokrętko.

- * Ustawić wysokość na pokrętkle
 - * Nacisnąć żądany symbol filiżanki po prawej stronie, do którego ma być przyporządkowana ta wysokość
- Wartość została przyporządkowana do symbolu filiżanki.*

Dla napojów o wielkościach „S” i „L” należy wybrać wielkość przed wybraniem przycisku napoju.

Wykrywanie obecności za pomocą czujnika filiżanek Wykrywanie filiżanek (opcja)

Funkcja „Wykrywanie obecności” służy do wyświetlenia pola **Wykrywanie filiżanki**.

- * Podstawić filiżankę
- * Nacisnąć **Wykrywanie filiżanki**

Filiżanka zostanie wykryta.

Ustawienie wykrytej wysokości filiżanki zostanie zastosowane i wyświetli się na pokrętkle na wyświetlaczu.

Dzięki temu przy aktywnym wykrywaniu obecności, po wybraniu napoju, wylewka jest przesuwana na wysokość zapisaną dla danego napoju.

Wstępny wybór rozmiaru za pomocą czujnika filiżanki

Czujnik wykrywa wysokość filiżanki i odblokowuje napój, jeśli wykryta wysokość odpowiada zapisanej wartości.

*Wstępny wybór rozmiaru za pomocą czujnika filiżanek jest możliwy tylko w trybie „Wstępny wybór rozmiaru”.
▷ Strona 76*

*Tolerancja wysokości filiżanki
▷ System ▷ Wykrywanie filiżanek
Strona 76*

Zastosowanie skonfigurowanych wysokości filiżanek S-M-L

Jeśli pole jest aktywne, wysokości filiżanek zostaną ustawione w menu systemowym.

Jeśli funkcja ta jest aktywna, wysokości nie można ustawić już ręcznie. Pokrętko nie jest już wyświetlane.

*Funkcja S-M-L musi być aktywna.
Ustawianie filiżanek w menu
▷ System ▷ Wykrywanie filiżanek
Strona 76*

Zmiana przycisków

Można tutaj zmienić pozycję dwóch przycisków napojów.

- * Nacisnąć przycisk napoju
- * Nacisnąć pole „Zmiana przycisków”
- * Nacisnąć przycisk napoju, który ma zostać zmieniony



4.5 Opcje obsługowe

Elementy obsługi

Tryb samoobsługi

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje.

Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Aktywność trybu samoobsługi oznacza następujące ustawienia.

- Pole baristy: nieaktywne
- Pole gorącego przepłukiwania: nieaktywne
- Informacja o wartościach odżywczych: nieaktywna
- Pole menu: nieaktywne
- SteamJet: nieaktywny
- Komunikat o błędzie: nieaktywny
- Dopasowanie wielkości filiżanki: nieaktywne
- Wstępny wybór języków: aktywny
- Napełnianie systemu mleka: nieaktywne
- Pole wstępnego wyboru napoju: nieaktywne
- Przerwanie dozowania napoju: nieaktywne

Pole baristy

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.



Elementy obsługi

Pole baristy
Strona 55

Pole gorącego przepłukiwania
Strona 56

Informacja o wartościach odżywczych
Strona 56

Pole menu
Strona 56

SteamJet
Strona 56

Komunikat o błędzie
Strona 57

Dopasowanie wielkości filiżanki
Strona 57

Wstępny wybór języków
Strona 57

Napełnianie systemu mleka
Strona 58

Pole wstępnego wyboru napoju
Strona 59

Przerwanie dozowania napoju
Strona 59

Pole gorącego przepłukiwania

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Informacja o wartościach odżywczych

Wyświetlenie składników i informacji o wartościach odżywczych napojów.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

*Wprowadzanie informacji
o wartościach odżywczych
▷ System
▷ Informacje o wartościach
odżywczych
Strona 75*

Pole menu

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Pole menu natychmiast reaguje po naciśnięciu pola.

nieaktywne Podwójne naciśnięcie pustego pola wywołuje menu główne.

SteamJet

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Pole jest wyświetlone w przypadku gotowości do pracy.

Komunikat o błędzie

Błąd jest sygnalizowany w nagłówku na wyświetlaczu za pomocą różnych kolorów.

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ aktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy.

Dopasowanie wielkości filiżanki

Dowolny wybór ilości napełnienia można aktywować w opcjach obsługowych.

Poziom napełnienia można teraz dopasować do zastosowanej wielkości filiżanki przed wyborem napoju.

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

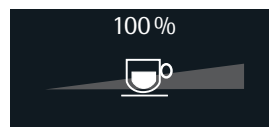
Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

Jeśli filiżanka zostanie przesunięta w prawo na regulatorze, zwiększy się ilość napełnienia. Przesunięcie w lewo powoduje zmniejszenie ilości napełnienia. Poziom napełnienia jest podawana w procentach.

Regulator na środku tak jak ustawiono 100%

Regulator całkowicie w lewo 50% mniej

Regulator całkowicie w prawo 50% więcej



Funkcja ta nie jest możliwa jednocześnie z aktywnym wstępnym wyborem S-M-L.

Wstępny wybór języków

Tutaj ustawia się, czy wstępny wybór języków i flag jest możliwy za pomocą ustawienia napojów. Tutaj można aktywować „Wstępny wybór języków” lub poprzez wybór układu przycisków „SO+Flagi”.

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☐ nieaktywne

*Układ przycisków „SO+Flagi”
▷ Układ przycisków
Strona 58*

Napełnianie systemu mleka

Ta funkcja napełnia system mleka. Tutaj można aktywować napełnianie systemu mleka.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

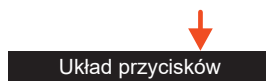
Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Błąd jest sygnalizowany na wyświetlaczu jako komunikat tekstowy.

*Napełnianie systemu mleka
▷ Pielęgnacja
Strona 45*

Układ przycisków

Zapisane są tutaj różne standardowe układy przycisków i można je wybrać.



PostSelection

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Wybór gatunków kawy i wielkości porcji odbywa się po wybraniu napoju. Można zmienić nazwy gatunków kawy i porcji. (gatunki kawy i S-M-L). Wskaźniki i opcje różnią się w zależności od wyposażenia.

- Wielkość 1, 2 i 3
- Porcjometr 1, 2 i 3
- Rodzaju
- Syrop 1, 2, 3 i 4 (opcja)



*Opcje, które powinny być dostępne dla funkcji PostSelection, są aktywowane w menu „System”.
System
▷ od strony 69*

W trybie samoobsługi można wyłączyć niektóre funkcje. Po wyłączeniu funkcje i ich pola nie są wyświetlane.

Bezkofeinowy



Opcje: • aktywne • nieaktywne

Bezkofeinowy

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Współczynnik Decaf

Można tutaj wprowadzić wartość współczynnika Decaf. Ilość zmielonej kawy dla Decaf (kawa bezkofeinowa) jest ustalana procentowo w stosunku do ilości kawy podanej w recepturze.

Gdy współczynnik Decaf wynosi 15%, to np. café crème jest zaparzone z funkcją Decaf z ilością kawy mielonej większą o 15%.

To ustawienie obowiązuje dla wszystkich napojów kawowych w przypadku wybrania „Decaf”.

Zakres ustawień: -25 % do 15 %

Wartość standardowa: 10 %

Pole wstępnego wyboru napoju



Opcje: • aktywne • nieaktywne

Pole wstępnego
wyboru napoju

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Wcześniej wybrane napoje są dozowane bez dalszego naciskania przycisku.
W nagłówku wyświetla się „Pole wstępnego wyboru napoju aktywne”.

Przerwanie dozowania napoju

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Dozowanie napoju można przerwać przez ponowne naciśnięcie przycisku napoju.

Logo

Logo producenta

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Logo producenta wyświetla się na wyświetlaczu gotowości do pracy po prawej stronie u góry.

Logo klienta

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Jeśli ustawiona jest opcja „aktywny” i logo klienta zostało wczytane, podczas gotowości do pracy logo klienta wyświetla się na środku nagłówka. W przypadku podłączenia urządzeń do sprzedaży logo klienta jest wyświetlane po lewej stronie. W tej sytuacji nie można wyświetlić obydwu logo.

Wczytywanie logo klienta

Włożyć pamięć USB z logo klienta. Wczytywanie logo klienta.

Rozmiar logo klienta

Logo może mieć wysokość maksymalnie 80 pikseli. Większe logo zostanie automatycznie zeskalowane do tego rozmiaru.

4.6 Informacja

Menu informacyjne oferuje opisane niżej możliwości wyboru.



Ostatnie zaparzanie

Informacje dotyczące ostatniego zaparzania.



Ostatnie zaparzanie

Programator czasowy

Można wyświetlić tygodniowy przegląd programatora. Przegląd przedstawia wszystkie czasy włączania i wyłączania.



Programator czasowy

Serwis

Dane kontaktowe serwisu WMF.
Numer seryjny ekspresu do kawy.



Serwis

Pielęgnacja

Można tutaj wyświetlić ostatnie czyszczenia i czynności pielęgnacyjne uruchamiane przez programy ekspresu do kawy.



Pielęgnacja

Filtr wody i odwapnianie

Informacja o pozostałej żywotności filtra wody i terminie następnego odwapniania



Filtr i odwapnianie

Protokół

Protokół zdarzeń i błędów podczas obsługi i czyszczenia ekspresu do kawy.



Protokół

4.7 Rozliczenie

Liczniki

Można tutaj wyświetlić liczniki dozowanych poszczególnych napojów i sumy dla napojów. Można odczytać protokół przez wyjście USB.

Rozliczenie				
Liczniki				
Napój	1	2	3	4
2 espresso m...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Ustawienie standardowe

Licznik 1 do 4 = liczniki ciągłe



Poszczególne liczniki można resetować ręcznie niezależnie od siebie. (Na przykład licznik 1 = codziennie, licznik 2 = raz w tygodniu itd.)



PORADA

Automaty sprzedające

Patrz instrukcja obsługi automatów sprzedających.

Zewnętrzne rozliczenie

Patrz instrukcja rozliczenia kelnera.

Ustawienia gratisów

Ustawienia gratisów są dostępne razem z opcjonalnymi jednostkami rozliczeń.



Ustawienia gratisów

Wszystko gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Napój gratis

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Wyświetlacz

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst. (np. „Gratis”). Wprowadzony tekst wyświetli się w nagłówku.

Przyciski napojów

W przypadku ustawienia „Wszystko gratis” tutaj można zapisać tekst do przycisku napojów.

4.8 Kod PIN

Dla każdego z poniższych obszarów może zostać nadany kod PIN.

- Czyszczenie
- Ustawienia
- Rozliczenie



Kody PIN mają strukturę hierarchiczną. Oznacza to np.: kod PIN poziomu ustawień równocześnie aktywuje wszelkie prawa do kodu PIN poziomu czyszczenia, ale nie do kodu PIN poziomu rozliczeń.

Jeżeli kod PIN nie został nadany, dostęp do danego obszaru jest możliwy bez kodu PIN. W przypadku zdefiniowania poziomów z dostępem warunkowanym kodem PIN brak kodu PIN powoduje odmowę dostępu.

Kod PIN poziomu czyszczenia

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

 Pielęgnacja



Kod PIN poziomu ustawień

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

 Pielęgnacja	 Programator czasowy
 Napoje	 System
 Opcje obsługowe	 Język
 Rozliczanie (bez „kasowania”)	 USB



Kod PIN poziomu rozliczeń

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN użytkownik otrzymuje dostęp do następujących elementów:

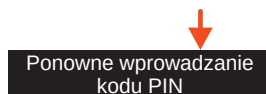
 Pielęgnacja	 PIN
 Napoje	 Programator czasowy
 Opcje obsługowe	 System
 Rozliczanie (z „kasowaniem”)	 Język
	 USB



Za pomocą kodu PIN do rozliczeń można zmieniać oba pozostałe kody PIN. Jeśli kod PIN do rozliczeń zostanie zapomniany, może go zresetować wyłącznie serwis.

Ponowne wprowadzanie kodu PIN

Jeśli został nadany PIN uprawniający do dostępu, tutaj należy wprowadzić numer PIN, aby przydzielić nowy PIN.



4.9 Programator czasowy

Godzina/data

Można tutaj ustawić aktualny czas i datę.

Programator czasowy

Tutaj ogólnie włączane i wyłączane są funkcje programatora czasowego.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Casy włączania/wyłączania programatora są aktywne.

nieaktywne Casy włączania/wyłączania programatora nie są realizowane.

Przegląd i ustawianie programatora

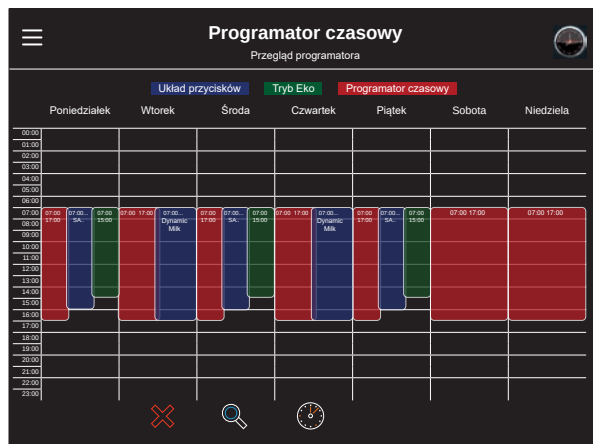
Przegląd wszystkich czasów włączania i wyłączania



Godzina/data

Programator czasowy

Przegląd programatora



Zmiana punktów przełączania jest możliwa tylko w widoku dziennym.

Kasowanie programatora

Za pomocą symbolu Usun można usunąć zaznaczony wcześniej czas przełączenia.



Przegląd dzienny programatora czasowego

Przełączanie między przeglądem dziennym i tygodniowym. Przegląd dzienny przedstawia godziny przełączania dla aktualnego dnia.



Ustawić czasy włączania/ wyłączenia programatora

Dostępne są poniższe funkcje, które można przełączać za pomocą programatora czasowego.

- Układ przycisków
- Tryb Eko
- Programator wł./wył.
- Czyszczenie AutoClean



Wszystkie zmiany czasów przełączania dotyczą tylko przyszłych czasów przełączania.

WSKAZÓWKA

- * Wybrać żadaną funkcję programatora czasowego
- * Wybrać pojedynczy dzień lub dni
- * Ustawić czasy włączania/wyłączenia programatora

Czasy przełączania są ustawiane dla wszystkich wybranych dni.

Po potwierdzeniu jest wyświetlany przegląd tygodniowy z ustawionymi czasami włączania/wyłączenia. W przeglądzie tygodniowym można dowolnie zmieniać poszczególne czasy.

Czyszczenie AutoClean

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Jeśli dla czyszczenia AutoClean ustawiono opcję „aktywne”, można ustawić czasy czyszczenia AutoClean. Określa się, czy czyszczenie ma rozpocząć się automatycznie.

Wybrać, czy po czyszczeniu urządzenie ma zostać wyłączone, lub czy ma nastąpić intensywne czyszczenie systemowe. Ponadto ustawia się, czy po intensywnym czyszczeniu systemowym odblokowane mają zostać napoje mleczne.



- > Utworzyć programator wł./wył. dla przewidzianych dni pracy.
- > Czasy te połączyć z czyszczeniem.

Przykład: godziny otwarcia pon.–pt. od 8:00 do 18:00.

- > Programator wł./wył. z czyszczeniem ustawić na godzinę 7:30–18:30.

Przed przerwami podczas eksploatacji trwającymi dłużej niż jeden dzień zalecamy zapisanie intensywnego czyszczenia systemowego.

PORADA

Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących pielęgnacji
▷ Strona 83

Bezpieczeństwo i gwarancja
▷ Strona 127

Układ przycisków

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Za pomocą programatora można automatycznie przyporządkować układy przycisków.



Układ przycisków

Tryb Eko

Tutaj ustawia się, czy możliwe jest ustawienie czasów programatora trybu Eko.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne


Tryb Eko

Czas letni

Tutaj ustawia się, czy nastąpi automatyczne przestawienie na czas letni.

Punkt menu jest dostępny, jeśli nie jest zamontowany moduł telemetryczny.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne


Czas letni

Strefa czasowa

Tutaj ustawia się strefę czasową.


Strefa czasowa

4.10 System

Chłodziarka

Temperatura zapasu mleka

Można tutaj wprowadzić temperaturę zapasu mleka.
W przypadku stosowania Cup&Cool np. $< 10^{\circ}\text{C}$.

Komunikat o braku

(wymagana chłodziarka z funkcją wysyłania komunikatów o braku)

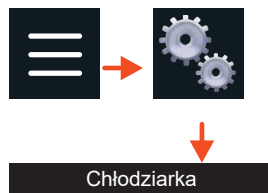
Tutaj ustawia się, czy pojawi się komunikat o braku mleka.

Komunikat o braku można połączyć z blokadą napojów. Jest to szczególnie ważne podczas eksploatacji samoobsługowej, aby istniała gwarancja pełnego dozowania już opłaconych napojów.

Czujnik temperatury

(wymagana chłodziarka z czujnikiem)

Pomiar temperatury mleka.



Możliwe z opcjonalnym Cup&Cool z monitorowaniem temperatury.

Kontrola jakości (Dynamic Milk)

Czynniki zewnętrzne w systemie mleka mogą prowadzić do zmian temperatury mleka, objętości spienionego mleka oraz jakości spienionego mleka. W menu „Kontrola jakości” można przywrócić ustawienia podstawowe.

- * Napełnić niebieski pojemnik do czyszczenia zimną wodą
- * Podłączyć przewód mleka
- * Umieścić miarkę o pojemności 500 ml pod wylotem
- * Uruchomić kalibrację
- * Gdy miarka zostanie napełniona 500 ml (+/- 20 ml), zatrzymać kalibrację



Kontrola jakości

Wskaźnik postępu

Opcje: linia, okrąg, wył.

Wartość standardowa: linia



Wskaźnik postępu

Wyświetlacz i oświetlenie

Oświetlenie

Tutaj można ustawić kolor podświetlenia.

Żądany kolor można ustawić za pomocą trójkąta w kolorowym okręgu. Kolor można również określić i ustawić za pomocą wartości RGB.

Oprócz tego dostępne są opcje:

- Wolna zmiana koloru
- Normalna zmiana koloru
- Szybka zmiana koloru
- Wył.

Aktualne ustawienie jest wyświetlane natychmiast.



Wyświetlacz i oświetlenie



Podświetlenie w przypadku gotowości do pracy

- Kolor roboczy boków

Wskaźnik zdarzeń (komunikat)

Opcje: • aktywne • nieaktywne

*Np. komunikat
„Brak kawy ziarnistej”.*

Wartość standardowa:  nieaktywne

aktywne Możliwość ustawienia podświetlenia podczas komunikatu.

Podświetlenie w przypadku komunikatów (zdarzenie)

- Kolor boków podczas zdarzenia

Jasność wyświetlacza

Można tutaj ustawić jasność wyświetlacza.

Zmniejszanie jasności automatycznie

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa:  aktywne

aktywne Jeżeli zmniejszanie jasności jest ustawione na „aktywne”, jasność wyświetlacza zmniejsza się automatycznie 5 minut po ostatnim dozowaniu napoju. W przypadku zmniejszonej jasności wyświetlacza po pierwszym naciśnięciu wyświetlacz powraca do wybranej jasności. Po drugim naciśnięciu przycisku napoju jest dozowany odpowiedni napój.

Kalibracja wyświetlacza dotykowego

Ponowna kalibracja wyświetlacza dotykowego.

Tło wyświetlacza

Tutaj można ustawić kolory dotykowego wyświetlacza.

Napoje: czcionka + kolor

Tutaj ustawia się możliwość zmiany wielkości czcionki i jej koloru.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

Filtr wody

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

aktywne Filtr wody jest dostępny. Sprawdzana jest żywotność filtra i twardość wody.



Filtr wody

Wskazówka

Generalnie zalecane jest stosowanie filtra do wody. Partner serwisowy WMF chętnie doradzi przy wyborze właściwego filtra do wody.

Zmierzona twardość węglanowa

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość wody w °dKH.

Test twardości węglanowej jest dołączony do akcesoriów.



Jeśli ekspres do kawy jest eksploatowany z użyciem niewłaściwie ustawionej twardości wody, może spowodować to dużą ilość kamienia i tym samym nieszczelność zaworów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody z tego powodu.

WSKAZÓWKA

Pomiar twardości wody

* Uzyskać informację dotyczącą twardości wody pitnej od dostawcy lub zmierzyć za pomocą testu twardości węglanowej WMF (z instrukcją dostępnego w akcesoriach)

Zmierzona twardość całkowita

Można tutaj wprowadzić zmierzoną twardość całkowitą.

Żywotność filtra

Można tutaj wprowadzić żywotność filtra w litrach.

Tryb Eko

Można tutaj włączyć tryb Eko.

Opcje:

- aktywne
- nieaktywne

Wartość standardowa:  nieaktywne

▷ Tryb Eko
Strona 80



Wyłączanie

Opcje: nigdy, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Wartość standardowa: nigdy

Temperatura

Można tutaj ustawić temperaturę wody bojlera.
(temperatura wody do zaparzania kawy)



Ochrona przed mrozem/przygotowanie do transportu

Tutaj uruchamia się proces częściowego opróżniania systemu wody bojlera.

Częściowe opróżnienie jest konieczne przede wszystkim w zimowych miesiącach przed transportem przez firmę spedycyjną lub kurierską w celu uniknięcia uszkodzeń.



Ochrona przed mrozem/
przygotowanie do transportu

Ustawianie stopnia zmielenia

Stopień zmielenia można ustawić na wyświetlaczu.

- Stopień zmielenia młynka 1
- Stopień zmielenia młynka 2

Mniejsza wartość -> drobniejszy stopień zmielenia

Wyższa wartość -> grubszy stopień zmielenia

Ustawienie może odbywać się w krokach co 0,25.

W jednym ustawieniu można ustawić maksymalnie pół stopnia zmielenia. Po każdym ustawieniu musi nastąpić mielenie. Tylko dla przeszkolonego personelu i serwisu.



Ustawianie stopnia
zmielenia

Porcjometr

Tutaj można zapisać nazwy stosowanych gatunków kaw i proszku.

Domyślnie znajduje się tu Espresso lub Café Crème.



Porcjometr

*Dotyczy urządzeń z 2 młynkami
i pojemnikiem na proszek.*

Bluetooth (opcja)

Ta funkcja wymaga zastosowania adaptera WMF Bluetooth.

Opcje: • aktywne • nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

* Przełączyć Bluetooth w tym miejscu na aktywny

* Otworzyć panel obsługowy

* Podłączyć adapter WMF Bluetooth z tyłu osłony panelu

* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy



Bluetooth

Funkcja S-M-L

Tutaj aktywowana jest funkcja S-M-L.

Symbole i teksty można zmieniać. Rozmiary napojów można zmieniać na podstawie rozmiaru domyślnego (M).

Opcje: ☐ aktywne ☐ nieaktywne

Wartość standardowa: ☒ nieaktywne

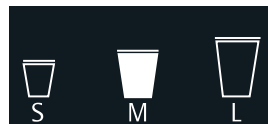


S-M-L

Small

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur S.

Wartość standardowa: 75%



Large

Standardowy współczynnik zmiany wielkości porcji dla nowo aktywowanych receptur L.

Wartość standardowa: 125%

S-M-L

▷ Oprogramowanie

▷ Napoje

Strona 46

Porada

Ponadto w recepturze można zdefiniować wielkości napojów S-M-L. Będą one dostępne bezpośrednio jako przyciski napojów.

Syrop (opcja)

Tutaj syropom nadawane są nazwy i przyporządkowane są symbole.

Ponadto aktywowane są możliwe ilości dozowania (single, double, big).



Syrop

Szczegółowe możliwości ustawień dla stacji syropu

▷ Instrukcja obsługi stacji syropu

Dane dotyczące wartości odżywczych

Tutaj można zapisać szczegółowe informacje dotyczące wartości odżywczych i składników każdego młynka, porcjometru, mleka i spienionego mleka. Dostępny jest przegląd.



Dane dotyczące wartości odżywczych

Wykrywanie filiżanek (opcja)

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość.



Wykrywanie filiżanek

Korekta pozycji wylewki

Zakres ustawień: od -20 mm do +60 mm
Minus → mniejsza odległość od filiżanki
Plus → większa odległość od filiżanki

Kroki: 5 mm

Standard: Odległość od 10 do 15 mm

Tolerancja wysokości filiżanki

Tutaj ustawiana jest tolerancja wysokości filiżanki dla napoju z nieaktywną funkcją S-M-L.

Wysokość jest ustawiana w menu napojów dla receptury. Ustawiona tu tolerancja określa, jak dokładna musi być ta wysokość, aby napój został odblokowany.

Dlatego wprowadza się tu wymaganą tolerancję.

Zakres ustawień: od 0 mm do ± 30 mm

Kroki: ok. 7,5 mm

Tryb

Tutaj można ustawić cztery różne tryby.

Wył.

Funkcja jest wyłączona.

Wykrywanie obecności

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie. Po wybraniu napoju wylot przemieszcza się automatycznie na ustawioną wysokość wybranego napoju.

Ustawianie wysokości filiżanek

▷ Oprogramowanie

▷ Napoje

Strona 53

Biuro – przesunięcie na wysokość filiżanki

Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość. Następnie wylot przemieszcza się na ustawioną odległość od górnej krawędzi filiżanki.

Wstępny wybór rozmiaru

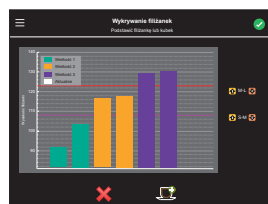
Czujnik filiżanek wykrywa, czy pod wylotem znajduje się naczynie i określa jego wysokość. Na podstawie tej wartości na wyświetlaczu wyświetlane są tylko pasujące napoje. Przy aktywnym wstępnym wyborze S-M-L tę wstępną selekcję przejmuje czujnik.

Ustawienie rozmiaru S-M-L

W trybie „Wstępny wybór rozmiaru”

Na wyświetlaczu w formie symbolu wyświetla się aktualnie podstawiona filiżanka.

Ponadto do danego rozmiaru napoju wyświetla się najmniejsza i największa ustawiona filiżanka.



Obie poziome linie tworzą granicę między rozmiarami napojów.

Za pomocą symboli strzałek można przesuwać tę linię.

Kasowanie rozmiarów filiżanek

- * Nacisnąć 
- * Wybrać żądany rozmiar lub „Wszystkie rozmiary”
Wybór zostanie skasowany.
Rozmiar filiżanki zostanie skasowany.

Dodawanie rozmiaru filiżanki

- * Podstawić filiżankę dla nowego rozmiaru
- * Przyporządkować żądany rozmiar S-M-L
- * Nacisnąć 

Zmiana nazw rozmiarów napojów

▷ System

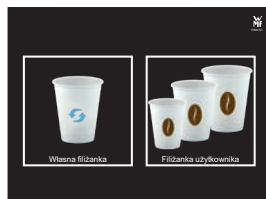
▷ S-M-L

Strona 75

Filiżanka klienta

Ta opcja umożliwia klientowi użycie własnych filiżanek wielorazowego użytku w trybie samoobsługi. Przy aktywnej opcji „Filiżanka klienta” zmienia się ekran startowy.

Tutaj, w menu wykrywania filiżanek, można ustawić ekran startowy zgodnie z życzeniem.



Ekran startowy z filiżanką klienta

Wykorzystanie „Własnej filiżanki”

- * Nacisnąć **Własna filiżanka**
Wyświetlony zostanie wyświetlacz wyboru napojów.
- * Wybrać żądany napój
Pojawi się pytanie o wybrany rozmiar napoju.
- * Wybrać odpowiedni rozmiar napoju
Napój jest dozowany.

Wykorzystanie „Filiżanki użytkownika”

- * Nacisnąć **Filiżanka użytkownika**
Wyświetlony zostanie wyświetlacz wyboru napojów.
- * Wybrać żądany napój
Czujnik filiżanek automatycznie rozpoznaje podstawiony rozmiar filiżanki, a napój jest dozowany odpowiednio do ustawień S-M-L.



Wstępny wybór rozmiaru napoju

Rozwiązania cyfrowe



Rozwiązania cyfrowe

Czynności zdalne

Niezainstalowane pakiety mediów, które zostały wysłane przez WMF Coffee Connect i nie zostały bezpośrednio zainstalowane, mogą zostać później wykonane w tym miejscu.

Smart Remote

Serwis WMF może aktywować Smart Remote. Następnie funkcję tę można aktywować tutaj.

4.11 Język

Tutaj można ustawić język wyświetlacza. Dostępne języki są wyświetlane w języku angielskim.



4.12 Tryb Eko

Jeżeli tryb Eko jest ustawiony w pozycji „aktywny”, temperatura bojlera pary zmniejsza się 10 minut po ostatnim dozowaniu napoju.

Przyciski napojów pozostają podświetlone.

Jeżeli przy zmniejszonej temperaturze będzie konieczne dozowanie napoju zawierającego mleko, ekspres do kawy potrzebuje ok. 15 sekund na nagrzanie.

Przygotowywanie napoju rozpocznie się dopiero po nagrzaniu.



▷ Tryb Eko
Strona 73

Tryb Eko

Opcje: • Wł. • Wył. • Programator czasowy

Wartość standardowa:  Wył.

Można tutaj włączyć tryb Eko.



Wyświetlacz trybu eko

Na wyświetlaczu gotowości do pracy wyświetli się w nagłówku symbol trybu eko.

Występują dwa stany.

Tryb Eko „active”

Ekspres do kawy jest aktualnie w fazie obniżania.



Tryb Eko „ready”

Tryb Eko jest sterowany za pomocą czasu oczekiwania i jest aktywowany po upływie 10 min od ostatniego dozowania napoju.



Natychmiastowe uruchomienie

W przypadku ustawienia trybu Eko „aktywny” na wyświetlaczu gotowości do pracy pojawi się symbol trybu Eko.



Po naciśnięciu symbolu tryb Eko zostanie natychmiast aktywowany. Symbol zmieni się na „aktywny”.

4.13 USB

Za pomocą złącza USB jest możliwa wymiana danych. Po podłączeniu pamięci USB funkcje będą aktywne. Złącze USB znajduje się po lewej stronie u góry na tylnej stronie osłony panelu, za pokrywą.



Ładowanie receptur

Tutaj do ekspresu do kawy wgrywane są receptury zapisane w pamięci USB.



Ładowanie receptur

Wczytywanie symboli napojów

Wczytać fotografie lub symbole napojów z pamięci USB.



Wczytywanie symboli
napojów

Zapisywanie receptur

Aktualne receptury z ekspresu do kawy są tu eksportowane do pamięci USB.



Zapisywanie receptur

Zapisywanie receptur jako PDF

Aktywne receptury, wszystkie receptury klienta lub wszystkie receptury fabryczne można eksportować jako plik PDF.



Zapisywanie receptur
jako PDF

Eksport liczników

Aktualne stany licznika z ekspresu do kawy są tu eksportowane do pamięci USB.



Eksport liczników

Eksport HACCP

Przeprowadzone czyszczenia są protokołowane i eksportowane do pamięci USB w celu udokumentowania HACCP.


Eksport HACCP

Zabezpieczenie danych

Można tutaj wykonać kopię zapasową w pamięci USB ustawionych danych, takich jak dane urządzenia, dane napojów itd.


Zabezpieczenie danych

Ładowanie danych

Zapisane dane, takie jak dane urządzenia, dane napojów itd. są tu wgrywane z pamięci USB do ekspresu do kawy.
(Możliwa jest ochrona kodem PIN.)


Ładowanie danych

Wczytanie języka

Jeśli jest taka możliwość, tutaj wgrywany jest z pamięci USB do ekspresu do kawy kolejny język wyświetlacza.


Wczytanie języka

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Tylko dla serwisu.


Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

5 Pielęgnacja

5.1 Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji

Aby zapewnić bezawaryjną eksploatację ekspresu do kawy i optymalną jakość kawy, należy regularnie czyścić urządzenie.



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Mleko jest bardzo wrażliwe. W systemie mleka mogą rozwijać się niebezpieczne dla zdrowia bakterie.
 - > Codziennie czyścić system mleka.
 - > W ekspresach do kawy bez programu Plug&Clean dodatkowo ręcznie czyścić głowicę „kombi” 1x dziennie po zakończeniu pracy.
 - > W ekspresach do kawy z programem Plug&Clean dodatkowo ręcznie czyścić głowicę „kombi” 1x w tygodniu po zakończeniu pracy.
 - > Wymieniać przewód mleka w regularnych odstępach czasu.
 - > Wymieniać przewód miksera w regularnych odstępach czasu.
 - > Przestrzegać wszystkich zasad higieny.
 - > Przestrzegać zasad koncepcji czyszczenia HACCP.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- W ekspresie do kawy, który nie pracuje, mogą rozmnażać się bakterie.
- > Przed i po dłuższych przerwach w eksploatacji przeprowadzić wszystkie etapy czyszczenia.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/higiena

- Wszystkie środki czyszczące są doskonale dopasowane do programów czyszczących.
- > Stosować wyłącznie środek czyszczący i odwapniający firmy WMF.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia i oparzenia parą



- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zwracać uwagę, aby podczas czyszczenia w pobliżu ekspresu do kawy nie przebywały osoby niepoinstruowane, a zwłaszcza dzieci.
- > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.
- > Zadbaj, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.

⚠ UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Dynamic Milk

Jeżeli w ciągu 119 minut nie nastąpiło dozowanie napoju zawierającego mleko, uruchamia się automatyczne płukanie systemu mleka i doprowadzane jest świeże mleko.

WSKAZÓWKA



Wskazówka

- Po następnym włączeniu ekspresu do kawy ponownie wlewane jest mleko i w ten sposób kończy się program czyszczenia.

WSKAZÓWKA

5.2 Przegląd interwałów czyszczenia

Pielęgnacja						
Codziennie	1 x w tygodniu	Regularnie	Automatycznie	Komunikat		Instrukcja
Programy czyszczenia ▷ od strony 86						
x					Czyszczenie systemu	0
	x				Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)	0
x					Czyszczenie systemu mleka	0
x			x		Płukanie spieniacza	0
x					Płukanie miksera *	0
				x	Odwapnianie	
			x	x	Wymiana filtra FFC *	0
Czyszczenie ręczne						
x					Czyszczenie osłony panelu (CleanLock)	0
x					Czyszczenie pojemnika na fusy	
		x			Czyszczenie zaparzacza	
	x				Czyszczenie zbiornika na wodę	
x					Czyszczenie ociekacza	0
x					Czyszczenie obudowy i czujnika filiżanek	
x					Czyszczenie systemu mleka, Basic Milk	
	x				Czyszczenie systemu mleka, Plug&Clean	
	x				Czyszczenie systemu mleka, Easy Milk	
	x				Czyszczenie systemu mleka, Dynamic Milk	
(x)	x				Czyszczenie miksera *	0
		x			Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą	
		x			Czyszczenie pojemnika na proszek *	



▷ od strony 96

▷ od strony 93

▷ Strona 101

▷ Strona 102

▷ Strona 102

▷ Strona 105

▷ Strona 105

▷ Strona 106

▷ Strona 94

▷ Strona 94

▷ Strona 94

▷ Strona 94

▷ Strona 109

▷ Strona 110

▷ Strona 111

Codziennie = codziennie co najmniej raz i w razie potrzeby

1 x w tygodniu = cotygodniowe czyszczenie

Regularnie = regularnie w razie potrzeby

Automatycznie = przebieg automatyczny

Komunikat = po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu

(x) = codziennie w przypadku silnego zanieczyszczenia

* = opcja (w zależności od wyposażenia)

Instrukcja = instrukcja w menu ▷ „Oprogramowanie” ▷ dostępna „Pielęgnacja”

5.3 Programy czyszczenia

5.3.1 Czyszczenie systemu

Czyszczenie systemu jest to automatyczny program czyszczenia, który obejmuje czyszczenie systemu kawy ekspresu do kawy za pomocą tabletki czyszczącej WMF lub środka czyszczącego w płynie – w zależności od systemu mleka.

Czyszczenie systemu mleka i płukanie miksera są składnikami czyszczenia systemu. W razie potrzeby jako część czyszczenia systemowego czyszczona jest także opcjonalna funkcja FFC.

Całkowity czas trwania ok. 10 minut.

Instrukcja jako animacja

▷ Menu główne

▷ Pielęgnacja

▷ Instrukcje

▷ Instrukcja czyszczenia

stacji syropu



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia



i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia z głowicy „kombi” i z wylotu gorącej wody wypływa gorący płyn czyszczący i gorąca woda.
- Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
- > Podczas czyszczenia nie wolno sięgać pod wyloty.
- > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7



Program czyszczenia prowadzi użytkownika na ekranie krok po kroku przez proces czyszczenia systemu.

Postępować zgodnie z komunikatami.

WSKAZÓWKA

Czyszczenie systemu (Basic Milk)

Uruchamianie

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
 - * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- Pojawia się pytanie: „czy wyłączyć po oczyszczeniu?”
- Po potwierdzeniu za pomocą **Tak** ekspres do kawy wyłącza się po oczyszczeniu.
 - Po potwierdzeniu za pomocą **Nie** ekspres do kawy pozostaje włączony po oczyszczeniu.
- * Wybrać żadaną opcję
 - * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



Podczas czyszczenia może się zdarzyć, że niewielka ilość wody płuczącej dostanie się do pojemnika na fusy. Nie jest to błąd.

Czyszczenie systemu (Basic Milk z programem Plug&Clean)

Do czyszczenia systemu w ekspresach do kawy z programem Plug&Clean jest stosowany adapter Plug&Clean.

Uruchamianie

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



Czyszczenie systemu (Easy Milk/Dynamic Milk)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas czyszczenia do pojemnika wpływa gorący roztwór czyszczący.
- > Po zakończeniu czyszczenia ostrożnie opróżnić pojemnik do czyszczenia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Gorącego pojemnika do czyszczenia pod żadnym pozorem nie wolno wstawiać do chłodziarki, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia chłodziarki.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Do czyszczenia systemu w ekspresach do kawy z Easy Milk/Dynamic Milk jest potrzebny specjalny niebieski pojemnik do czyszczenia.

Uruchamianie

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



Czyszczenie systemowe (AutoClean)

Codzienne czyszczenie systemowe odbywa się z funkcją AutoClean w pełni automatycznie. Niebieski pojemnik do czyszczenia nie jest już potrzebny.

Urządzenie dozjuje wymaganą ilość środka do czyszczenia w pełni automatycznie.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Opcjonalnie czyszczenie systemowe można ustawić za pomocą programatora.

Czyszczenie AutoClean
▷ Oprogramowanie
▷ Programator
Strona 67

Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeśli podczas czyszczenia lub płukania zdjęty zostanie adapter Plug&Clean, może wyciekać gorąca woda lub para.
- > Nigdy nie zdejmować adaptera Plug&Clean podczas czyszczenia lub szybkiego płukania.

Uruchamianie

Raz na tydzień lub przed przerwami podczas eksploatacji trwającymi dłużej niż jeden dzień należy przeprowadzać intensywne czyszczenie systemowe.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Intensywne czyszczenie systemowe**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu
- * Zdjąć przewód mleka z pojemnika
- * Podłączyć przewód mleka do gniazda Plug&Clean urządzenia

Urządzenie dozjuje wymaganą ilość środka do czyszczenia w pełni automatycznie.

Opcjonalnie intensywne czyszczenie systemowe można ustawić za pomocą programatora.



Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie adaptera Plug&Clean i przewodu mleka.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



WSKAZÓWKA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Szybkie płukanie (AutoClean)



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeśli podczas czyszczenia lub płukania zdjęty zostanie adapter Plug&Clean, może wyciekać gorąca woda lub para.
- > Nigdy nie zdejmować adaptera Plug&Clean podczas czyszczenia lub szybkiego płukania.

Raz dziennie należy przepłukać przewód mleka za pomocą funkcji szybkiego płukania.

- * Zdjąć przewód mleka z pojemnika
- * Podłączyć przewód mleka do gniazda Plug&Clean urządzenia

Szybkie płukanie rozpoczyna się automatycznie po zablokowaniu adaptera Plug&Clean.

Dioda LED na gnieździe Plug&Clean miga, gdy tylko zakończone zostanie szybkie płukanie.



W przypadku podłączenia nowego mleka należy zawsze przeprowadzić szybkie płukanie.

Czas trwania: 1–2 minuty



Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie adaptera Plug&Clean i przewodu mleka.



UWAGA

*Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



PORADA

WSKAZÓWKĄ

*Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

*Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127*

5.3.2 Czyszczenie systemu mleka



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Czyszczenie systemu mleka można uruchomić osobno. Jest to celowe, gdy występują dłuższe przerwy między dozowaniem napojów z mlekiem.

Podczas czyszczenia systemu mleka następuje płukanie przewodu mleka z dyszami mleka i głowicy „kombi”.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Czyszczenie systemu mleka**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Instrukcja jako animacja

- ▷ Menu główne
- ▷ Pielęgnacja
- ▷ Instrukcje

5.3.3 Płukanie spieniacza



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płuczająca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

W ekspresach do kawy z programem Plug&Clean lub z Easy Milk dostępne jest płukanie spieniacza, które można uruchomić w razie potrzeby. Ponadto płukanie spieniacza może odbywać się automatycznie. Jest ono uruchamiane automatycznie po upływie 3 minut od ostatniego dozowania napoju z mlekiem. Przed automatycznym uruchomieniem płukania spieniacza rozlega się akustyczny sygnał ostrzegawczy.

W przypadku aktywnego płukania spieniacza dozowane napoje nie powinny znajdować się pod głowicą „kombi”.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie spieniacza**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu

Instrukcja jako animacja

- ▷ Menu główne
- ▷ Pielęgnacja
- ▷ Instrukcje

5.3.4 Płukanie spieniacza (Dynamic Milk)

W ekspresach do kawy z Dynamic Milk automatyczne płukanie spieniacza odbywa się co 2 godziny.

5.3.5 Płukanie miksera



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą



- Podczas przepłukiwania z głowicy „kombi” wypływa gorąca woda płucząca.
- > Podczas przepłukiwania nie wolno sięgać pod wyloty.

Płukanie miksera można uruchomić osobno.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Płukanie miksera**
- * Postępować zgodnie z informacjami na wyświetlaczu



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcja jako animacja
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje

5.3.6 Wymiana filtra FFC



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo oparzenia parą

- > Krótco po dozowaniu kawy za pomocą filtra kapsułka filtra jest gorąca.
- > Przed rozpoczęciem wymiany pozostawić kapsułkę filtra do ostygnięcia.



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Filtr należy wymienić po 100 zaparzeniach lub po 72 godzinach.

- * Wyświetlić menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Wymiana filtra FFC**

Na wyświetlaczu pojawi się instrukcja.

- * Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu
- W tym punkcie menu wyświetla się, ile napojów można przygotować jeszcze za pomocą tego filtra lub ile godzin pozostało do konieczności wymiany filtra.

5.3.7 Przegląd czyszczenia systemu mleka

	System mleka:			
	Basic Milk	Plug&Clean	Easy Milk	Dynamic Milk
Automatische Programy czyszczenia ▷ Strona 86				
Ręczne czyszczenie systemu mleka ▷ Strona 106				
Automatyczne płukanie spieniacza		x	x	x
Czyszczenie systemu; Basic Milk	x			
Czyszczenie systemu; przez adapter Plug&Clean		x		
Czyszczenie systemu; z pojemnikiem do czyszczenia			x	x
Codziennie ; ręczne czyszczenie systemu mleka	x			
Co tydzień ; ręczne czyszczenie systemu mleka		x	x	
Regularnie ; ręczne czyszczenie głowicy „kombi” od zewnątrz	x	x	x	x

 Jeżeli płukanie spieniacza jest ustawione na „nieaktywne”, w urządzeniach z programem Plug&Clean lub Easy Milk należy codziennie przeprowadzać ręczne czyszczenie systemu mleka.

WSKAZÓWKA

5.4 Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean)

Granulat do czyszczenia kawy

- * Otworzyć klapkę otworu napełniania ręcznego
- * Przełożyć zieloną klapkę do przodu
- * Wyjąć dozownik granulatu z urządzenia i odwrócić go do góry nogami
- * Ruchem obrotowym otworzyć dozownik
- * Zabrać pustą puszkę granulatu czyszczącego i włożyć nową puszkę



Środek czyszczący systemu mleka

- * Odkręcić adapter czyszczący od pustej butelki ze środkiem do czyszczenia systemu mleka
- * Podłączyć nową butelkę ze środkiem do czyszczenia systemu mleka WMF



5.5 Odwapnianie



Zagrożenie dla zdrowia/ niebezpieczeństwo podrażnienia



i oparzenia parą

- Podczas czyszczenia lub odwapniania z głowicy „kombi” wypływa gorący płyn czyszczący lub roztwór odwapniający.
 - Gorące płyny mogą podrażnić skórę, a na skutek wysokiej temperatury istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
 - Dotknięcie lub przypadkowe połknięcie środków pielęgnacyjnych i odwapniających może spowodować zagrożenie dla zdrowia.
 - > Podczas czyszczenia lub odwapniania nigdy nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Zadbać, aby nikt nie wypił płynu czyszczącego lub roztworu odwapniającego.
 - > Zapoznać się z informacjami o produkcie znajdującymi się na butelce na środek odwapniający.
-



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



Niebezpieczeństwo oparzenia



- Podczas dozowania napojów i pary z wylotów wypływa gorąca ciecz. Sąsiednie powierzchnie i wyloty stają się gorące.
 - > Jeżeli ekspres do kawy jest nagrany, najpierw rozpocznie się procedura chłodzenia. Czas trwania procedury chłodzenia 5–10 minut.
 - > Odczekać do zakończenia procedury chłodzenia.
-



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*



- Środki pielęgnacyjne WMF są dostosowane do materiałów i przetestowane. Inny środek odwapniający może uszkodzić ekspres do kawy.
- > Do odwapniania należy stosować wyłącznie środek odwapniający firmy WMF. Uszkodzenia spowodowane użyciem środka odwapniającego innego producenta nie podlegają gwarancji i firma WMF nie ponosi za nie odpowiedzialności.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Twardość wody, przepływ wody i zastosowanie filtra decydują o momencie odwapniania. Ten moment jest obliczany i wyświetlany przez ekspres WMF 1500 S+. Odwapnianie składa się z czterech etapów.

- Procedura chłodzenia (przy nagrzanym urządzeniu)
- Przygotowanie
- Odwapnianie
- Płukanie



Całkowity czas trwania odwapniania
ok. 80 minut.
Nie wolno przerywać procesu na
żadnym etapie.

Do odwapniania potrzebne są następujące elementy:

- 2 butelki płynnego środka odwapniającego firmy WMF (po 0,75 litra)
- 3 butelki ciepłej wody (razem 2,25 l)
- 5-litrowy pojemnik zbierający



Komunikaty na wyświetlaczu prowadzą krok po kroku przez program. Wraz z uruchomieniem rozpoczyna się sekwencja, której należy przestrzegać. Postępować zgodnie z komunikatami.

WAŻNE**Uruchomienie programu odwapniania**

- * Wywołać menu pielęgnacji
- * Nacisnąć **Odwapnianie**
- * Kontynuować od punktu 5.5.1 lub 5.5.2
- * Postępować według komunikatów na wyświetlaczu

▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Odwapnianie

5.5.1 Odwapnianie urządzenia ze zbiornikiem na wodę

Procedura chłodzenia (przy nagrzanym urządzeniu)

Jeżeli ekspres do kawy jest nagrany, najpierw rozpocznie się procedura chłodzenia.

Czas trwania procedury chłodzenia 5–10 minut.



Niebezpieczeństwo oparzenia



- Podczas procedury chłodzenia wypływa gorąca para.
- Po ostatnim płukaniu bojler pary zostanie podgrzany. Gorąca woda rozszerzy się i wydostanie się na końcu w formie pary.
 - > Podczas odwapniania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać gorących wylotów.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału

Bezpieczeństwo

▷ od strony 7

Odwapnianie

- * Wyjąć zbiornik na wodę
- * Usunąć filtr wody, jeżeli jest zainstalowany
- * Wymieszać płynny środek odwapniający w zbiorniku wypełnionym ciepłą wodą
- * Jeżeli z powodu przechowywania poniżej punktu zamarzania utworzą się kryształy, mieszać do momentów, w którym wszystkie kryształy w odwapniaczu się rozpuszczą
- * Włożyć zbiornik na wodę z roztworem odwapniającym i potwierdzić na wyświetlaczu
- * Pod miejsce wylotu kawy i gorącej wody podstawić pojemnik na ścieki o pojemności 5 litrów
- * Przesunąć w dół głowicę „kombi”

Rozpoczyna się odwapnianie.

Czas trwania procesu ok. 40 minut.

- * Opróżnić pojemnik zbierający
- * Wylać pozostałość roztworu odwapniającego ze zbiornika na wodę
- * Przepłukać zbiornik na wodę i napełnić do maksymalnego poziomu zimną wodą

Podczas magazynowania w płynnym środku odwapniającym mogą tworzyć się kryształy.

Kryształy nie mogą dostać się do ekspresu do kawy.

Idealna temperatura wody wynosi ok. 37 °C.

Numery zamówieniowe artykułów

▷ Załącznik

Akcesoria i części zamienne

Strona 132

- * Ponownie włożyć zbiornik na wodę
- * Podstawić pojemnik zbierający

Płukanie

Rozpocznie się płukanie.

Czas trwania procesu ok. 30 minut.

- * Na żądanie dołączyć świeżej zimnej wody
- * Opróżnić pojemnik zbierający
- * Opróżnić zbiornik na wodę
- * Założyć filtr wody, jeżeli występuje
- * Ponownie włożyć zbiornik na wodę

Odwapnianie zostało ukończone.

Informacja o zakończeniu pojawi się na wyświetlaczu.

5.5.2 Odwapnianie urządzenia z przyłączem wody z sieci

Procedura chłodzenia (przy nagrzanym urządzeniu)

Jeżeli ekspres do kawy jest nagrany, najpierw rozpocznie się procedura chłodzenia.

Czas trwania procedury chłodzenia 5–10 minut.



Niebezpieczeństwo oparzenia



- Podczas procedury chłodzenia wypływa gorąca para.
- Po ostatnim płukaniu bojler pary zostanie podgrzany. Gorąca woda rozszerzy się i wydostanie się na końcu w formie pary.
 - > Podczas odwapniania nie wolno sięgać pod wyloty.
 - > Nie dotykać gorących wylotów.



UWAGA

*Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7*

Odwapnianie

- * Zamknąć kurek główny doprowadzenia wody
- * Wyjąć zbiornik na wodę
- * Odkręcić korek uszczelniający na złączce zbiornika na wodę w lewo i zdjąć (śrubokręt płaski, patrz ilustracja 1 i 2)
- * Wymieszać płynny środek odwapniający w zbiorniku wypełnionym ciepłą wodą
- * Jeżeli z powodu przechowywania poniżej punktu zamarzania utworzą się kryształy, mieszać do momentów, w którym wszystkie kryształy w odwapniaczu się rozpuszczą
- * Włożyć zbiornik na wodę z roztworem odwapniającym i potwierdzić na wyświetlaczu
- * Pod miejsce wylotu kawy i gorącej wody postawić pojemnik na ścieki o pojemności 5 litrów
- * Przesunąć w dół głowicę „kombi”

Rozpoczyna się odwapnianie.

Czas trwania procesu ok. 40 minut.

- * Opróżnić pojemnik zbierający
- * Wylać pozostałość roztworu odwapniającego ze zbiornika na wodę
- * Przepłukać zbiornik na wodę i napełnić do maksymalnego poziomu zimną wodą
- * Ponownie włożyć zbiornik na wodę
- * Postawić pojemnik zbierający

Złączka zbiornika na wodę znajduje się za zbiornikiem na wodę.

▷ Ilustracja 1



Ilustracja 1



Ilustracja 2

Podczas magazynowania w płynnym środku odwapniającym mogą tworzyć się kryształy. Kryształy nie mogą dostać się do ekspresu do kawy.

Idealna temperatura wody wynosi ok. 37 °C.

Numery zamówieniowe artykułów

▷ Złącznik

Akcesoria i części zamienne

Strona 132

Płukanie

Rozpocznie się płukanie.

Czas trwania procesu ok. 30 minut.

- * Opróżnić pojemnik zbierający
 - * Opróżnić i osuszyć zbiornik na wodę
 - * Ponownie wkręcić korek uszczelniający (śrubokręt płaski, patrz ilustracja 1 i 2)
 - * Włożyć zbiornik na wodę
 - * Podstawić pojemnik zbierający
 - * Otworzyć kurek główny doprowadzenia wody
- Kolejne płukania odbywają się przez doprowadzenie wody.*

Odwapnianie zostało ukończone.

Informacja o zakończeniu pojawi się na wyświetlaczu.

5.6 Czystczenie ręczne

Numerzy zamówieniowe programu
pielęgnacji WMF
▷ Akcesoria i części zamienne
Strona 132

5.6.1 Czystczenie osłony panelu (CleanLock)

- * Nacisnąć **CleanLock**

Uruchamia się 15-sekundowe odliczanie.

Można teraz oczyścić wyświetlacz dotykowy.

15 sekund po ostatnim dotknięciu następuje ponowna aktywacja wyświetlacza dotykowego.

**Niebezpieczeństwo oparzenia parą**

- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- > Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia należy zablokować wyświetlacz dotykowy za pomocą funkcji „CleanLock”.

**UWAGA**

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
- > Wyczyścić wilgotną ściereczką wyświetlacz. Nie używać detergentów.
- > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
- > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

5.6.2 Czyszczenie pojemnika na fusy (zsyk kawy, opcja)

- * Opróżnić pojemnik na fusy i opłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wytrzeć wilgotną ściereczką
- * Osuszyć i ponownie włożyć pojemnik na fusy



- > Zsyk kawy w ekspresach z zewnętrznym pojemnikiem na fusy należy czyścić codziennie.
- > Nie stosować siły! Ryzyko pęknięcia.

WAŻNE

Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

5.6.3 Czyszczenie zaparzacza



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- Podczas wyjmowania zaparzacza istnieje niebezpieczeństwo przygniecenia.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparzacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.
- > Wyjąć zaparzacza, mocno go przytrzymując.



UWAGA

Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Zaparzacza czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu. Zalecenie: raz w miesiącu.

- * Naciskać przycisk wł./wył. aż do wyłączenia ekspresu do kawy
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Przesunąć głowicę „kombi” całkowicie do góry
- * Wyjąć pojemnik na fusy
- * Wyjąć ociekacz

Teraz zaparzacza jest dostępny.



Niebezpieczeństwo oparzenia



- Bezpośrednio po wyłączeniu zaparzacz może być jeszcze gorący.
- > Przed czyszczeniem odczekać do ostygnięcia ekspresu do kawy.



- Zaparzacz może wysunąć się w dół.
- > Zaparzacz należy mocno przytrzymywać.
- > Nie stosować siły! Ryzyko pęknięcia.

- * Chwycić jedną ręką pod zaparzacz do komory, zwolnić blokadę i przytrzymać (ilustracja 1)
- * Zaparzacz powoli pociągnąć w dół, przechylić i wyciągnąć do przodu
- * Wyciągnąć zaparzacz, mocno go przy tym trzymając (ilustracja 2)

Zastosować multiklucz z akcesoriów.

- * Obrócić w lewo gwint głowicy zaparzacza (ilustracja 3), aż zgarniak znajdzie się w przednim położeniu
 - * Lekko ścisnąć lejek [1] i zdjąć do góry
 - * Wyciągnąć sprężyny na zewnątrz i docisnąć w dół
- Dzięki temu można odblokować zsymp napełniania.*

- * Odchylić do góry zsymp napełniania [2]
- * Oczyszczyć sitko zaparzacza pod bieżącą wodą lub za pomocą ściereczki



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127



Ilustracja 1



Ilustracja 2



Ilustracja 3



Ilustracja 4

- * Pozostałości kawy mielonej usunąć szczoteczką lub pędzelkiem
- * Oplukać zaparzacz pod bieżącą wodą



Możliwe uszkodzenie

- Zaparzacz może zostać uszkodzony przez środek czyszczący lub w zmywarce do naczyń
 - > Do czyszczenia zaparzacza stosować wyłącznie wodę.
 - > Nigdy nie myć zaparzacza w zmywarce.

- * Osuszyć zaparzacz ściereczką
- Przed zamontowaniem do ekspresu do kawy pozostawić do całkowitego osuszenia. Usunąć pozostałości kawy mielonej w przegródce.
- * Wygarnąć mieloną kawę do przodu lub usunąć odkurzaczem
 - * Zawiesić sprężynę w zsypie napełniania (ilustracja 5)
 - * Lekko ścisnąć lejek [1] i ponownie założyć
- Zwrócić uwagę na prowadnicę.*
- Ponownie zamontować wysuszony zaparzacz.*
- * Przytrzymać wciśniętą blokadę i włożyć zaparzacz do komory, aż do tylnej ścianki
 - * Przesunąć zaparzacz pionowo do góry, aż blokada zatrzaśnie się
 - * Włożyć pojemnik na fusy
 - * Włożyć ponownie ociekacz



- Jeżeli zaparzacz podczas wkładania stawia opór:
- > Obrócić gwint głowicy zaparzacza multikluczem nieco w lewo lub w prawo, aż zaparzacz wsunie się w prowadnicę.
 - > Nie stosować siły! Ryzyko pęknięcia.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127



Ilustracja 5



Sitko zaparzacza

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

5.6.4 Czystczenie zbiornika na wodę

Zbiornik na wodę należy dokładnie przepłukać czystą wodą raz w tygodniu.



5.6.5 Czystczenie ociekacza



Niebezpieczeństwo oparzenia parą



- W ociekaczu mogą znajdować się gorące ciecze.
- Jeżeli ociekacz nie został prawidłowo włożony, np. po oczyszczeniu, istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące płyny.
 - > Ociekacz przenosić ostrożnie.
 - > Starannie włożyć powrotem, w przeciwnym razie może dojść do niezamierzonego wycieku wody.
 - > Zawsze należy sprawdzać prawidłowość włożenia ociekacza.

- * Lekko podnieść ociekacz z przodu i wyjąć
- * Dokładnie oczyścić ociekacz
- * Na zakończenie przepłukać ociekacz czystą wodą pitną
- * Osuszyć i ponownie włożyć ociekacz



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



Instrukcje
▷ Oprogramowanie ▷ Pielęgnacja
Strona 45

Z opcjonalną stacją syropu
▷ Instrukcja czyszczenia
stacji syropu

5.6.6 Czyszczenie obudowy i czujnika filiżanek



- Podczas czyszczenia istnieje niebezpieczeństwo porysowania powierzchni.
 - > Nie czyścić przy pomocy środków do szorowania lub podobnych.
 - > Używać tylko delikatnych detergentów.
 - > Nie używać silnie alkalicznych, zawierających alkohol ani odtłuszczających środków czyszczących.
 - > Do czyszczenia używać miękkich ściereczek.
 - > Zalecamy wilgotną ściereczkę z mikrowłókna.

Do pielęgnacji części obudowy z metalu (matowe powierzchnie) zalecamy WMF Purargan®.

- * Wyłączyć ekspres do kawy za pomocą przycisku wł./wyl.
- * Przed czyszczeniem odczekać do ostygnięcia ekspresu do kawy
- * Obudowę schłodzonego ekspresu do kawy wyczyścić wilgotną ściereczką
- * Wytrzeć do sucha delikatną ściereczką
- * Wyczyścić czujnik wilgotną ściereczką

5.6.7 Ręczne czyszczenie systemu mleka

Ręczne czyszczenie systemu mleka
(Basic Milk/Easy Milk)



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- W przypadku niezamierzonego dozowania napoju istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
 - > Przed czyszczeniem zawsze wyłączać ekspres do kawy.
 - > Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Wskazówka

Problemy dotyczące trwałości występują w przypadku stosowania alkalicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, takich jak np. aceton, karbon, tetrachlorek węgla, rozcieńczalnik do farb lub związki alkoholowe >5%, amoniak, benzen, gliceryna, ksylen, środki szorujące, odtłuszczające środki myjące i silne detergenty w spray'u do szyb.

Wyczyścić wilgotną ściereczką wyświetlacz. Nie używać detergentów.

UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcja jako animacja
▷ Menu główne
▷ Pielęgnacja
▷ Instrukcje



Zagrożenie dla zdrowia

- W przypadku kontaktu z oczami środka czyszczącego systemu mleka WMF może spowodować poważne obrażenia oczu.
- > Zadbaj, aby środek czyszczący systemu mleka nigdy nie dostał się do oczu ludzi lub zwierząt.



UWAGA

Przestrzegaj rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7



- > Przed ręcznym czyszczeniem systemu mleka należy wykonać czyszczenie systemowe. Czyszczenie systemowe pozwala usunąć pozostałości mleka w systemie.

WAŻNE

Przestrzegaj rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

- * Pociągnąć dźwignię z tyłu głowicy „kombi”
- * Wyjąć poluzowaną głowicę „kombi”
- * Tylko z Basic Milk: wyciągnąć przewód mleka z pojemnika na mleko i odłączyć od głowicy „kombi”
- * Odłączyć przewód miksera (o ile występuje)
- * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF lub specjalną tabletkę czyszczącą z 500 ml ciepłej wody pitnej
- * Rozmontować głowicę „kombi”
- * Tylko z Basic Milk: zanurzyć jeden koniec przewodu mleka w płynie czyszczącym
- * Tylko z Basic Milk: zanurzać stopniowo pozostałą część przewodu mleka w płynie czyszczącym

Taki sposób postępowania zapobiega pozostawianiu pęcherzyków powietrza w przewodzie mleka.



- * Włożyć części głowicy „kombi” do płynu czyszczącego (3 części)
- Wszystkie części muszą być całkowicie zanurzone w płynie czyszczącym.*
- * Po 5 godzinach gruntownie oczyścić wszystkie elementy za pomocą szczotki
- * Wszystkie części głowicy „kombi” bardzo dokładnie przepłukać czystą wodą pitną
- * Tylko z Basic Milk: dokładnie przepłukać przewód mleka
- * Dokładnie przepłukać przewód miksera (o ile występuje)
- * Podłączyć przewód miksera
- * Złożyć głowicę „kombi”
- * Zamontować głowicę „kombi”
- * Tylko z Basic Milk: podłączyć przewód mleka



Ręczne czyszczenie głowicy „kombi” (Dynamic Milk)



W ekspresach do kawy z Dynamic Milk nie wolno wymontowywać spieniacza!

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Regularnie czyścić głowicę „kombi” od zewnątrz wilgotną ściereczką i czyścić otwory wylotowe odpowiednimi szczotkami.

Czyszczenie gniazda Plug&Clean (AutoClean)

W razie potrzeby wyczyścić gniazdo Plug&Clean szczotką.

5.6.8 Czyszczenie miksera

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.



Niebezpieczeństwo oparzenia parą

- Jeżeli przewód miksera nie jest dobrze zamocowany, może dojść do niepożądanego wycieku gorącej wody lub gorącego napoju z proszku.
- > Dobrze zamocować przewód miksera.

- * Przesunąć do góry osłonę panelu
- * Odłączyć przewód miksera od głowicy „kombi” i przesunąć pojemnik miksera za uchwyt w górę *Śruba miksera jest teraz widoczna.*

Codziennie

- * Wyjąć pojemnik miksera
- * Rozłożyć pojemnik miksera na cztery pojedyncze części
- * Dokładnie wyczyścić części pod bieżącą wodą

W razie potrzeby

- * Zmieszać 5 ml specjalnego środka czyszczącego WMF lub specjalną tabletkę czyszczącą z 500 ml ciepłej wody pitnej
- * Wszystkie cztery części włożyć przynajmniej na 4 godziny do płynu czyszczącego
- * Po czterech godzinach jeszcze raz dokładnie przepłukać pod bieżącą wodą pitną
- * Wyjąć pojemnik na proszek i oczyścić kanał wrzutowy pojemnika miksera przy pomocy ściereczki lub szczotki
- * Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia [1]



Podczas montażu wszystkie otwory powinny wskazywać ten sam kierunek.

- * Kółko miksera [2] włożyć zgodnie z ilustracją *Zielona strona jest widoczna po włożeniu.*
- * Podłączyć przewód mleka do pojemnika miksera
- * Ponownie włożyć pojemnik miksera, aż się zatrzaśnie
- * Podłączyć przewód mleka do głowicy „kombi”



UWAGA

Przestrzegać rozdziału
Bezpieczeństwo
▷ od strony 7

Instrukcje

▷ Menu główne

▷ Pielęgnacja

▷ Instrukcje



5.6.9 Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą

Pojemniki na kawę ziarnistą należy czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu.
Zalecenie: raz w miesiącu.



Ryzyko obrażeń

- Dłuższe włosy mogą zaplątać się w głowicę młynka i zostać wciągnięte do ekspresu do kawy.
- > Włosy zawsze chronić przy użyciu siatki na włosy.



UWAGA



Niebezpieczeństwo zgniecenia/ ryzyko obrażeń



- W ekspresie do kawy znajdują się ruchome części, które mogą zranić palce lub ręce.
- > Przed sięgnięciem do młynka lub do otworu zaparzacza należy zawsze wyłączać ekspres do kawy i wyciągać wtyczkę sieciową.



UWAGA



- > Nigdy nie czyścić pojemników na kawę ziarnistą w zmywarce.

WAŻNE

* Przesunąć do góry osłonę panelu

Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wyl.

* Nacisnąć krótko przycisk wł./wyl., aż zabrzmi sygnał

* Wyciągnąć wtyczkę sieciową

* Obrócić blokadę pojemnika na kawę ziarnistą o 180° i otworzyć

* Wyjąć do góry pojemniki na kawę ziarnistą

* Całkowicie opróżnić pojemniki na kawę i dokładnie wytrzeć wilgotną ściereczką



Obrócić blokadę o 180°



- * Pozostawić pojemniki do całkowitego wyschnięcia
- * Ponownie napełnić pojemniki na kawę i założyć je
- * Obrócić blokadę pojemnika na kawę ziarnistą o 180° i zamknąć

5.6.10 Czystczenie pojemnika na proszek

Pojemnik na proszek czyścić w razie potrzeby i w regularnych odstępach czasu.

Zalecenie: raz w miesiącu.

W zależności od stosowanego proszku należy częściej przeprowadzać czyszczenie.

- * Przesunąć do góry osłonę panelu
Za panelem obsługowym po prawej stronie znajduje się przycisk wł./wyl.
- * Nacisnąć krótko przycisk wł./wyl., aż zabrzmi sygnał
- * Wyciągnąć wtyczkę sieciową
- * Obrócić blokadę pojemnika na proszek o 180° i otworzyć
- * Odchylić pojemnik do tyłu i wyjąć ku górze
- * Całkowicie opróżnić pojemnik
- * Odkręcić nakrętkę kołpakową z przodu i z tyłu
- * Wyciągnąć ślimak dozujący
- * Dokładnie wytrzeć pojemnik wilgotną ściereczką
- * Dokładnie oczyścić elementy ślimaka dozującego
- * Pojemnik na proszek i części składowe pozostawić do całkowitego wyschnięcia
- * Złożyć i włożyć ślimak dozujący, przykręcić nakrętki kołpakowe



Porcjometr z elementami składowymi. Ślimak dozujący



Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie wylotu.

WAŻNE

- * Ponownie napełnić i założyć pojemnik na proszek
- * Obrócić blokadę o 180° i ponownie zamknąć

6 Koncepcja czyszczenia HACCP

Użytkownik jest zobowiązany przepisami do zapewnienia bezpieczeństwa spożycia wydawanej przez siebie żywności.

W tym celu opracowano koncepcję czyszczenia HACCP

(Hazard Analysis Critical Control Points – System Analizy Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli) dotyczącą identyfikacji i oceny niebezpieczeństw.

W swoim zakładzie należy przeprowadzić analizę ryzyka. Celem analizy jest rozpoznanie i likwidacja zagrożeń dla higieny produktów spożywczych.

W tym celu należy określić i przeprowadzić proces monitorowania i ewentualnie proces kontrolny.

W przypadku prawidłowej instalacji, konserwacji, pielęgnacji i czyszczenia ekspresy do kawy firmy WMF spełniają warunki powyższych wymogów.

Nieprawidłowe wykonanie pielęgnacji i czyszczenia ekspresu spowoduje, że dozowane napoje z mlekiem będą stanowić zagrożenie z punktu widzenia higieny produktów spożywczych.

Podczas stosowania koncepcji czyszczenia HACCP należy przestrzegać następujących zaleceń:

Codzienna sterylizacja systemu mleka

- Należy przestrzegać zaleceń dotyczących czyszczenia systemu mleka zawartych w rozdziale Pielęgnacja. Dzięki temu na początku pracy system będzie zawierał niewiele bakterii.

„Rozporządzenie dotyczące higieny artykułów żywnościowych z dnia 05.08.1997”

Koncepcję czyszczenia HACCP należy stosować do monitorowania regularnego czyszczenia.

Eksport HACCP

▷ Strona 82

Stosować wyłącznie środek czyszczący dopuszczony przez firmę WMF.

*Stosować zalecenia zawarte w rozdziale Pielęgnacja
▷ od strony 83*



Za pomocą przycisku informacyjnego ⓘ można wyświetlić protokoły ostatnich procesów czyszczenia.

Za pomocą pola USB 🖨️ można wyeksportować protokół HACCP.

PORADA

Na początku pracy należy zawsze stosować świeżo otwarte, schłodzone opakowanie z mlekiem

- Oryginalnie zapakowane mleko homogenizowane jest z reguły pozbawione szkodliwych bakterii. Przy rozpoczęciu pracy należy zawsze otworzyć nowe, schłodzone opakowanie z mlekiem.
- Zachować absolutną czystość podczas otwierania opakowania z mlekiem! Przez zanieczyszczone ręce lub narzędzia do opakowania mogą dostać się bakterie.

Zalecenie:

stosować mleko homogenizowane o zawartości tłuszczu 1,5%.

Mleko należy przechowywać schłodzone!

- Zawsze należy mieć przygotowane nowe, schłodzone opakowanie mleka.
- Jeżeli podczas pracy mleko nie jest schładzane, trzeba je bardzo szybko zużyć. W razie potrzeby schłodzić mleko od czasu do czasu.
- W razie mniejszego zużycia schłodzone mleko należy chłodzić podczas pracy.

Przy rozpoczęciu korzystania z ekspresu mleko powinno mieć temperaturę ok. 6–8 °C.

W zależności od ustawień jeden litr mleka wystarcza na przygotowanie ok. 20 porcji cappuccino.

Oferta firmy WMF zawiera wiele urządzeń służących do chłodzenia produktów (np. chłodziarka dostawna WMF lub chłodziarka do mleka WMF).

Koncepcja czyszczenia HACCP

Miesiąc _____ Rok _____

Stosować wyłącznie schłodzone mleko homogenizowane, ponieważ w przeciwnym wypadku nie można wykluczyć zagrożeń dla zdrowia spowodowanych przez mikrobakterie!

Dla napojów z proszku stosować wyłącznie nieprzeterminowane produkty.

Operacje czyszczenia:

1. Przeprowadzenie czyszczenia systemu
 > Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”
- 2a. Ręczne czyszczenie systemu mleka
 Basic Milk codziennie, z Plug&Clean i Easy Milk co tydzień
- 2b. Codzienne płukanie miksera
 > Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”

- 3a. Czyszczenie systemu mleka lub wymiana głowicy „kombi” po 4 godzinach pracy (absolutnie konieczne w przypadku małego przepływu i nieschłodzonego mleka bądź przy wyłączonym płukaniu spieniacza).
- 3b. Cotygodniowe czyszczenie miksera i regularne czyszczenie pojemników na produkty (ziarna/proszek) > Instrukcja obsługi, rozdział „Pielęgnacja”
4. Ogólne czyszczenie urządzenia

Data	Operacje czyszczenia				Podpis
	Godzina				
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Data	Operacje czyszczenia					Podpis
	Godzina					
	1	2	3	4		
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

7 Konserwacja i odprowadzanie

Urządzenie jest profesjonalnym ekspresem do kawy o zastosowaniu komercyjnym i wymaga przeprowadzania regularnej konserwacji i odprowadzania.

Moment konserwacji zależy od stopnia obciążenia urządzenia i jest wskazywany na wyświetlaczu. Równocześnie z konserwacją serwis WMF przeprowadzi również odkamienienie systemu zaparzania kawy.

Po komunikacie wzywającym do przeprowadzenia konserwacji ekspres można dalej eksploatować, jednak szybkie przeprowadzenie lub zlecenie prac konserwacyjnych gwarantuje bezpieczeństwo działania i pozwala uniknąć szkód następnych.

7.1 Konserwacja

Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Przewidziano następujące stopnie konserwacji:

- Odprowadzanie: może być wykonywane przez obsługującego/użytkownika we własnym zakresie.
- Konserwacja po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel lub serwis firmy WMF, ponieważ konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa.

Komunikaty Konserwacja serwisowa
▷ *Komunikaty i wskazówki*
Strona 116

Odprowadzanie
▷ *Oprogramowanie* ▷ *Pielęgnacja*
▷ *Odprowadzanie*
Strona 96

Komunikaty Konserwacja serwisowa
▷ *Komunikaty i wskazówki*
Strona 116

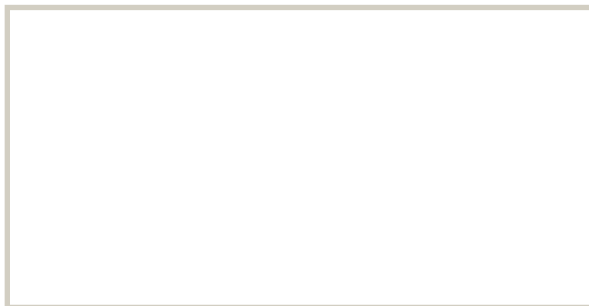
7.2 Serwis WMF

Serwis WMF to centralne biuro dostępne dla klientów w przypadku, gdy użytkownik nie zna adresu lokalnego punktu serwisowego.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Ważne!

W celu przeprowadzenia dalszych czynności konserwacyjnych i napraw należy skontaktować się z właściwym serwisem WMF. Numery telefonów znajdują się na naklejce z adresami umieszczonej na ekspresie do kawy, a także na dokumentach dostawy.



8 Komunikaty i wskazówki

8.1 Komunikaty obsługowe

Uzupełnianie kawy ziarnistej

- * Dosypać kawy ziarnistej do pojemnika (w zależności od wskazania)
- * Sprawdzić:
 - Czy blokada pojemnika na kawę ziarnistą jest otwarta?

▷ *Pielegnacja*

- Ziarna kawy nie przesuwać się
- * Zamieszać dużą łyżką i potwierdzić przyciskiem 

Otworzyć zawór odcinający

- * Otworzyć zawór odcinający wodę i potwierdzić czynność

Opróżnianie pojemnika na fusy

- * Opróżnić pojemnik na fusy

Brak pojemnika na fusy

- * Ponownie prawidłowo włożyć pojemnik na fusy

Wymiana filtra wody

- * Wymienić filtr wody

Przestrzegać instrukcji obsługi filtra wody!

- * W razie potrzeby skontaktować się z serwisem firmy WMF

Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu

Komunikaty o błędach i usterek

▷ *Strona 117*

Komunikat serwisowy

Konserwacja serwisowa po pojawieniu się komunikatu na wyświetlaczu.

- * Skontaktować się z serwisem firmy WMF

Komunikaty serwisowe służą jako wskazówki. Dalsza praca ekspresu do kawy jest najczęściej możliwa.

8.2 Komunikaty o błędach i usterki

Podstawowy sposób postępowania w przypadku wyświetlenia komunikatów o błędach lub wystąpienia usterki:

- * Wyłączyć ekspres do kawy i po kilku sekundach ponownie włączyć
- * Powtórzyć proces, który doprowadził do usterki

W wielu przypadkach usterka zostanie usunięta i możliwa będzie dalsza eksploatacja urządzenia. Jeżeli nie doprowadziło to do usunięcia usterki: wyszukać wyświetlony komunikat lub numer błędu na poniższej liście i postępować zgodnie z zamieszczonymi wskazówkami.

Jeżeli również to nie doprowadziło do usunięcia usterki lub błąd nie został umieszczony na liście, należy skontaktować się z serwisem firmy WMF.

Niektóre komunikaty prowadzą do zablokowania poszczególnych funkcji. Można to rozpoznać po wygaszeniu podświetlenia przycisków napojów. Podświetlone przyciski napojów można nadal użytkować w celu dozowania napojów.

Ekspres WMF 1500 S+ jest wyposażony w program diagnostyczny. Występujące błędy są komunikowane na wyświetlaczu. Wymienione komunikaty o błędach może także spowodować awaria sieci zasilającej. Jeżeli wystąpi konieczność wyświetlenia bieżącego błędu lub wskazówki dla użytkownika, pojawi się pole .

- * Nacisnąć 

Wyświetlany jest komunikat o błędzie i numer błędu.



Przycisk wł./wył. reaguje po ok. 1 sekundzie i ekspres do kawy wyłącza się.
W celu usunięcia błędu, np. po zawieszeniu się programu, można wyłączyć sterowanie przez dłuższe naciśnięcie przycisku wł./wył. Następnie ponownie włączyć ekspres do kawy.

WSKAZÓWKA

Numer błędu	Nazwa błędu	Sposób postępowania
6	Blokada zaparzacza/ zaparzacz pracuje z trudem	* Wyłączyć ekspres do kawy * Czyszczenie zaparzacza ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie zaparzacza, strona 102
88	Bojler: nadmierna temperatura	* Wyłączyć ekspres do kawy, pozostawić do wystygnięcia i ponownie włączyć * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
89	Bojler: błąd czasu nagrzewania	* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
161	Błąd wody: woda do zaparzania	Miedzy każdym z poniższych kroków ekspres do kawy należy wyłączyć i ponownie włączyć. Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, należy wykonać kolejny krok. * Czyszczenie zaparzacza ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie zaparzacza, strona 102 * Ustawić grubszy stopień zmielenia ▷ Oprogramowanie ▷ System ▷ Ustawianie stopnia zmielenia, strona 74 * Zmniejszyć jakość ▷ Ustawienia ▷ Receptury, strona 49 * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
162	Błąd wody: przy czyszczeniu	Miedzy każdym z poniższych kroków ekspres do kawy należy wyłączyć i ponownie włączyć. Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, należy wykonać kolejny krok. * Czyszczenie zaparzacza ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie zaparzacza, strona 102 * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF

Numer błędu	Nazwa błędu	Sposób postępowania
186	Bojler pary: poziom	<i>Dozowanie jest przejściowo zablokowane.</i> * Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Sprawdzić, czy główny kurek doprowadzania wody jest otwarty
188	Błąd ogrzewania	* Wyłączyć ekspres do kawy, wyciągnąć wtyczkę sieciową * Skontaktować się z serwisem firmy WMF
189	Bojler pary: błąd czasu nagrzewania	* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
9083	Temperatura chłodziarki poniżej temperatury zamarzania	* Sprawdzić, czy temperatura chłodziarki nie jest ustawiona na zbyt małą wartość
9507	Błąd wody: brak ciśnienia wody	* Otworzyć zawór wody bądź napełnić zbiornik na wodę * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
9678 9679 9619	Zablokowany prawy młynek Zablokowany lewy młynek	* Wyłączyć ekspres do kawy * Wyciągnąć wtyczkę sieciową * Zdjąć pojemnik na kawę ziarnistą * Obrócić tarczę mielącą za pomocą multiklucza pojemnika w lewo (dwa kołki muszą wejść do odpowiednich wybrań młynka) ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą, strona 110 * Ponownie założyć pojemnik * Włączanie ekspresu do kawy Jeżeli usterka występuje częściej: * Ustawić stopień zmielenia o jeden stopień w kierunku grubszego mielenia ▷ Oprogramowanie ▷ System ▷ Ustawianie stopnia zmielenia, strona 74 

8.3 Usterka bez komunikatu o błędzie

Objawy usterki	Sposób postępowania
• Brak dozowania gorącej wody, ale w pojemniku na fusy znajduje się woda	* Czyszczenie wylotu gorącej wody * Skontaktować się z serwisem firmy WMF (dozowanie kawy jest możliwe)
• Brak dozowania czekolady, ale w pojemniku na fusy znajduje się woda	* Nie używać dozowania czekolady * Skontaktować się z serwisem firmy WMF (dozowanie kawy jest możliwe)
• Zablockowany porcjometr czekolady, czekolada jest dozowana tylko z wodą	* Oczyszczyć porcjometr ▷ <i>Pielęgnacja ▷ Czyszczenie pojemnika na proszek, strona 111</i> * Wysypać proszek * Ręcznie obracać ślimak, aż do usunięcia całości proszku * Ewentualnie przepłukać wodą * Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia
• Głośne odgłosy podczas dozowania czekolady	* Wyjąć pojemnik miksera * Sprawdzić, czy kółko miksera zostało prawidłowo włożone ▷ <i>Pielęgnacja ▷ Czyszczenie miksera, strona 109</i> * Ewentualnie wymienić kółko miksera
• Dozowanie kawy z lewej/prawej strony nie jest takie samo	* Oczyszczyć głowicę „kombi” ▷ <i>Pielęgnacja ▷ Przegląd czyszczenia systemu mleka, strona 94</i>
• Brak piany z mleka/ dozowania mleka, mimo że mleko znajduje się w zbiorniku	* Sprawdzić, czy przewód mleka nie jest zagięty lub zakleszczony * Prawidłowo ułożyć przewód mleka * Basic/Easy Milk: oczyścić głowicę „kombi” * Dynamic Milk: ręczne czyszczenie głowicy „kombi” * Uzupełnić mleko * Dynamic Milk: uzupełnić mleko i w menu pielęgnacji nacisnąć „Napełnianie systemu mleka” ▷ <i>Oprogramowanie ▷ Pielęgnacja ▷ Napełnianie systemu mleka, strona 45</i> * Basic Milk: sprawdzić, czy dysza mleka nie jest zatkana ▷ <i>Pielęgnacja ▷ Przegląd czyszczenia systemu mleka, strona 94</i> * Sprawdzić, czy chłodziarka mleka nie jest oblodzona

Objawy usterki	Sposób postępowania								
- Nieprawidłowe spienianie mleka - Temperatura zbyt niska lub zbyt wysoka	Basic Milk * Wymienić dyszę mleka Zastosować właściwą dyszę mleka. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dyszy mleka</th><th>3 kW</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• bardzo zimne mleko (do 8 °C)</td><td>zielony</td></tr> <tr> <td>• schłodzone mleko (8 od 16 °C)</td><td>biały</td></tr> <tr> <td>• nieschłodzone mleko (powyżej 16 °C)</td><td>karmelowa</td></tr> </tbody> </table> * Oczyszczyć głowicę „kombi” <i>▷ Pielęgnacja ▷ Ręczne czyszczenie systemu mleka, strona 106</i> Jeżeli błąd nie zostanie usunięty * Użyć innej dyszy mleka z akcesoriów	Dyszy mleka	3 kW	• bardzo zimne mleko (do 8 °C)	zielony	• schłodzone mleko (8 od 16 °C)	biały	• nieschłodzone mleko (powyżej 16 °C)	karmelowa
Dyszy mleka	3 kW								
• bardzo zimne mleko (do 8 °C)	zielony								
• schłodzone mleko (8 od 16 °C)	biały								
• nieschłodzone mleko (powyżej 16 °C)	karmelowa								
- Nieprawidłowe spienianie mleka - Temperatura zbyt niska lub zbyt wysoka	Dynamic Milk * Przeprowadzić kontrolę jakości Funkcja jest odblokowana tylko dla przeszkolonego personelu. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem. Easy Milk * Sprawdzić, czy ustawiona temperatura odpowiada temperaturze mleka * Oczyszczyć głowicę „kombi” <i>▷ Pielęgnacja ▷ Ręczne czyszczenie systemu mleka, strona 106</i>								
AutoClean Adaptera Plug&Clean nie da się już włożyć lub zablokować	* Sprawdzić osadzenie tarczy w gnieździe Plug&Clean Tarcza może się przekręcić.								
- Spienione mleko silnie tryska - Mleko zbyt gorące	* Sprawdzić, czy system mleka został oczyszczony * Oczyszczyć system mleka <i>▷ Pielęgnacja ▷ Przegląd czyszczenia systemu mleka, strona 94</i> * Sprawdzić, czy stosowane mleko jest wystarczająco schłodzone								

Objawy usterki	Sposób postępowania
• Brak dozowania napoju z proszku	* Oczyszczyć pojemnik miksera * Czy przewód nie jest załamany? * Częściej przeprowadzać czyszczenie oraz przepłukiwanie, w razie potrzeby codziennie ▷ Pielęgnacja ▷ Czyszczenie miksera, strona 109 * Ustawić mniejszą ilość proszku * Zwiększyć ilość wody
• Pompka działa w sposób ciągły, woda w pojemniku na fusy	* Wyłączyć i ponownie włączyć ekspres do kawy * Jeżeli błąd nie zostanie usunięty, skontaktować się z serwisem firmy WMF
• Nie można włożyć pojemnika na czekoladę	* Lekko obrócić ręką w prawo napęd ślimaka dozującego przy porcjometrze * Sprawdzić, czy pojemnik na czekoladę nie jest przypadkowo zablokowany
• Nie można włożyć pojemnika na kawę ziarnistą	* Sprawdzić, czy pojemnik na kawę ziarnistą nie jest przypadkowo zablokowany * Sprawdzić, czy ziarna znajdują się pomiędzy młynkiem a pojemnikiem

9 Bezpieczeństwo i gwarancja

9.1 Zagrożenia dla ekspresu do kawy



Przestrzegać instrukcji obsługi

Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

Miejsce ustawienia

- Miejsce ustawienia musi być suche i zabezpieczone przed wodą rozbryzgową.
- Z ekspresu do kawy zawsze może wyciekać nieco wody kondensacyjnej, wody lub pary.
 - > Nie używać ekspresu do kawy na wolnym powietrzu.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wodą rozbryzgową.
 - > Ekspres do kawy należy ustawić na wodoodpornej podkładce niewrażliwej na działanie ciepła, aby zabezpieczyć powierzchnię ustawienia przed uszkodzeniami.

Młynek

- Ciała obce mogą uszkodzić młynek. Te szkody nie są objęte gwarancją.
- > Zwrócić uwagę, aby do zbiornika na kawę ziarnistą nie dostały się ciała obce.

WAŻNE

Przestrzegać rozdziału Gwarancja
▷ od strony 127

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 17

Aby uniknąć problemów technicznych i uszkodzeń ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF. Jeśli filtr wody zalecany przez serwis WMF nie jest używany, może dojść do uszkodzenia ekspresu do kawy (np. wskutek osadów kamienia).
- Z powodu przepisów ubezpieczeniowych należy pamiętać, aby po zakończeniu pracy wyłączyć główny wyłącznik elektryczny lub wyciągnąć wtyczkę sieciową. W przypadku urządzeń z przyłączem wody z sieci główny zawór doprowadzenia wody musi być zamknięty.
- Zalecamy środki zapobiegania uszkodzeniom, np.:
 - montaż odpowiedniego czujnika w doprowadzeniu wody
 - zamontowanie czujników dymu
- Po przerwie w eksploatacji (kilka dni/tygodni) przed ponownym użyciem zalecamy wykonanie programu czyszczenia co najmniej dwukrotnie.

Czyszczenie systemu
▷ Programy czyszczenia
Strona 86

9.2 Dyrektywy

Producent: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Niemcy)
Urządzenie spełnia wymagania wszystkich odnośnych postanowień dyrektywy w sprawie maszyn (MD) 2006/42/WE, dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Wyżej wymieniony producent oświadcza, że maszyna jest zgodna ze wszystkimi odnośnymi postanowieniami wymienionych dyrektyw. W przypadku dokonania modyfikacji urządzeń niezgodnionych z nami deklaracja traci swoją ważność. Sporządzenie dokumentacji technicznej: WMF GmbH.

Oryginalna deklaracja zgodności jest dołączona do urządzenia. Urządzenie posiada znak CE.

Urządzenie spełnia wymagania ustawy o środkach spożywczych, artykułach bieżącej konsumpcji i paszach (LFGB), rozporządzenia o artykułach bieżącej konsumpcji (BedGgstV), rozporządzenia (UE) nr 10/2011 i rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 w aktualnych wersjach.

W przypadku zastosowania zgodnie z założonym celem urządzenie nie stanowi niebezpieczeństwa dla zdrowia lub innego niebezpieczeństwa.

Zastosowane materiały i surowce odpowiadają rozporządzeniu dotyczącemu artykułów codziennego użytku oraz rozporządzeniu (UE) nr 10/2011.

Dla krajów nienależących do UE obowiązują właściwe krajowe regulacje prawne.

Urządzenie podlega przepisom o złomowaniu urządzeń elektronicznych WEEE 2012/19/UE i nie wolno go wyrzucać z odpadami domowymi.

Zapewniamy i gwarantujemy możliwość śledzenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 oraz produkcję zgodną z dobrą praktyką wytwarzania w znaczeniu rozporządzenia (WE) nr 2023/2006.



W przypadku utylizacji należy skontaktować się z serwisem WMF.

Adres

▷ Strona 115

9.3 Obowiązki użytkownika

Użytkownik powinien zadbać o regularną konserwację wykonywaną przez specjalistów firmy WMF, jej pełnomocników lub inny upoważniony personel oraz o kontrolę urządzeń zabezpieczających.

Dostęp do serwisu dozwolony jest tylko dla osób, które posiadają wiedzę i praktyczne doświadczenie z urządzeniem, w szczególności pod względem bezpieczeństwa i higieny.

Ekspres do kawy powinien zostać ustawiony przez użytkownika w sposób umożliwiający łatwe przeprowadzenie pielęgnacji i konserwacji.

W przypadku wykorzystywania urządzenia w warunkach biurowych lub w przypadku eksploatacji uwzględniającej częstą samoobsługę osoby przeszkolone w zakresie obsługi ekspresu do kawy są odpowiedzialne za jego nadzór. Odpowiednio przeszkolony personel powinien zagwarantować stosowanie zaleceń pielęgnacyjnych i służyć radą w przypadku pytań dotyczących eksploatacji.

Użytkownik powinien zadbać, aby instalacje i wyposażenie elektryczne znajdowały się w prawidłowym stanie (np. zgodnie z DGUV przepis 3). Zagwarantowanie bezpieczeństwa eksploatacji ekspresu do kawy wymaga m.in. regularnej kontroli zaworów bezpieczeństwa i zbiorników ciśnieniowych.

Czynności te są przeprowadzane w ramach konserwacji przez serwis WMF lub personel serwisowy autoryzowany przez firmę WMF.

Czyszczenie urządzenia można przeprowadzać wyłącznie przy użyciu specjalnych środków czyszczących WMF przewidzianych przez firmę WMF dla ekspresu do kawy (tabletki) i dla systemu mleka (środek czyszczący w płynie).

Odwapnianie urządzenia można przeprowadzić wyłącznie przy użyciu specjalnego środka odwapniającego WMF przewidzianego przez firmę WMF. Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących cykli i częstotliwości konserwacji (▷ Konserwacja).

Przegląd interwałów czyszczenia

▷ Strona 85

HACCP

▷ Strona 112

Specjalny środek czyszczący WMF

▷ Akcesoria i części zamienne

Strona 132

Specjalny środek odwapniający WMF

▷ Akcesoria i części zamienne

Strona 132

9.4 Roszczenia gwarancyjne



Przestrzegać instrukcji obsługi

- Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
 - > Przestrzegać warunków eksploatacji i instalacji.

WAŻNE

Warunki eksploatacji i instalacji
▷ od strony 17

Z umowy zawartej między nabywcą i sprzedawcą wynika, czy nabywcy przysługują roszczenia gwarancyjne, a także charakterystyka ewentualnych roszczeń gwarancyjnych przysługujących nabywcy. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może spowodować wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.

Gwarancja nie obejmuje:

- Części podlegających naturalnemu zużyciu. Do grupy tej należą między innymi uszczelki, mikser i zaparacz.
- Usterek spowodowanych przez wpływy atmosferyczne, powstały kamień kotłowy, czynniki chemiczne, fizyczne, elektrochemiczne lub elektryczne.
- Usterek spowodowanych rezygnacją z filtra wody, mimo że twardość miejscowej wody wymaga jego stosowania.
- Usterek, które powstały w wyniku nieprzestrzegania przepisów dotyczących obsługi, konserwacji i pielęgnacji urządzenia (np. instrukcji obsługi i zaleceń konserwacyjnych).
- Usterek, które powstały przez niezastosowanie oryginalnych części zamiennych firmy WMF lub nieprawidłowy montaż wykonany przez nabywcę lub osoby trzecie lub przez nieprawidłową lub niedbałą obsługę.
- Skutków nieprawidłowych i niedozwolonych przez firmę WMF zmian lub napraw wykonywanych przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Usterek, które powstały przez nieodpowiednie lub nieprawidłowe zastosowanie.

Ważne

Konserwacja
▷ Strona 114

Załącznik: dane techniczne

Dane techniczne ekspresu do kawy

Wymiary zewnętrzne	Szerokość 325 mm Wysokość 716 mm (z zamykanymi pojemnikami na kawę ziarnistą) Głębokość 590 mm
Pojemnik na kawę ziarnistą	każdy po ok. 1100 g ⁽¹⁾ Pojemnik na kawę ziarnistą w środku ok. 700 g ⁽¹⁾
Pojemnik na proszek (opcja)	ok. 2000 g ⁽²⁾
Ciężar własny	32–36 kg (w zależności od wyposażenia)
Doprowadzenie wody	Przyłącze przewodu elastycznego 3/8" z zaworem głównym i filtrem zanieczyszczeń o wielkości oczek 0,08 mm, wykonane przez użytkownika. ⁽³⁾ Co najmniej 0,2 MPa (2 bary) ciśnienia hydraulicznego przy 2 l/min. Maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Ważne! Jeśli ciśnienie hydrauliczne w miejscu instalacji przekracza 0,6 MPa (6 barów), należy obowiązkowo podłączyć reduktor ciśnienia i ustawić go na maksymalnie 0,6 MPa (6 barów). Maksymalna temperatura zasilania 35 °C. Należy stosować zestaw przewodów elastycznych dostarczonych z nowym ekspresem do kawy, zestawem przyłącza wody z sieci lub nowym filtrem wody. Nie stosować dotychczasowych zestawów przewodów.
Jakość wody	W przypadku wody pitnej o twardości węglanowej powyżej 5 °dKH należy wcześniej podłączyć filtr wodny WMF.
Odptyw wody (opcja)	Wąż o min. śr. 19 mm, spadek min. 2 cm/m
Stosowanie na wysokości n.p.m.	<2000 m

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽¹⁾ Poziom napełnienia zależy od wielkości ziaren kawy.

⁽²⁾ Tylko z opcjonalnym pojemnikiem na proszek. Poziom napełnienia zależy od używanego proszku.

⁽³⁾ Te wytyczne (IEC 60335–2–75) dotyczące podłączania ekspresu do kawy do sieci wodociągowej obowiązują w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Moc znamionowa	2,75–3,25 kW
Zasilanie napięciem	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Oświetlenie	LED
Stopień ochrony	IP X0
Klasa ochrony	klasa 1
Ciśnienie znamionowe	Bojler 1,6 MPa (16 bar) Bojler pary 0,5 MPa (5 bar)
Poziom ciągłego ciśnienia akustycznego (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾
Temperatura otoczenia	+5 °C do maksymalnie +35 °C (w przypadku mrozu opróżnić system wody).
Maksymalna wilgotność	80% wilgotności względnej powietrza bez obroszenia. Nie eksploatować urządzenia na wolnym powietrzu.
Miejsce ustawienia/ woda rozpryskowa	Urządzenie musi być ustawione na poziomym i stabilnym podłożu, odpornym na działanie wody i niewrażliwym na działanie ciepła. Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody. Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby było zabezpieczone przed wodą rozpryskową. Urządzenie nie powinno być ustawione na powierzchni, która jest spryskiwana lub czyszczona węžem z wodą, strumienicą parową, oczyszczaczem parowym lub podobnymi urządzeniami.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

⁽⁴⁾ Poziom ciśnienia akustycznego Lpa (slow) i Lpa (impulsy) na stanowisku pracy personelu obsługowego w każdym trybie pracy jest niższy od 70 dB(A).

Odstępy montażowe	Ze względów funkcjonalnych, serwisowych i bezpieczeństwa podczas instalacji należy zachować minimalny odstęp 50 mm z boku od ścian budynku lub od innych obcych elementów i co najmniej 50 mm na tylnej stronie. Zalecana jest minimalna przestrzeń robocza przed ekspresem do kawy wynosząca 800 mm. Zalecana jest wolna przestrzeń co najmniej 200 mm powyżej pojemnika na produkty. Wysokość miejsca ustawienia od górnej krawędzi posadzki wynosi co najmniej 850 mm. Jeżeli przyłącza ekspresu do kawy będą prowadzone w dół przez ladę, należy zachować odpowiednią ilość miejsca na przewody, które mogą ograniczyć potrzebny obszar w podstawie.
Wymiary montażowe filtra wody	Patrz instrukcja obsługi filtra wody.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Zasady dotyczące podłączenia elektrycznego i przytoczone normy obowiązują w przypadku podłączenia ekspresu do kawy w państwach UE. W razie potrzeby należy przestrzegać dodatkowych przepisów krajowych. Poza krajami UE sprawdzenie zgodności z przytoczonymi normami jest obowiązkiem podmiotu wprowadzającego ekspres do kawy do obrotu.

Instalacja elektryczna w budynku musi być wykonana zgodnie z krajowymi przepisami IEC 60364 oraz musi być zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

W pobliżu urządzenia, w dobrze dostępnym miejscu, w przypadku przyłącza jednofazowego należy zamontować gniazdo wtykowe z zestykiem ochronnym lub jednofazowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe; w przypadku przyłącza trójfazowego należy zamontować 5-stykowe gniazdo typu CEE/CEKON zgodne z normą DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 lub wielostykowe gniazdo spełniające odpowiednie przepisy krajowe. Gniazda montuje użytkownik. Kabel przyłączeniowy nie może przylegać do gorących elementów. Jeżeli kabel przyłączeniowy urządzenia został uszkodzony, należy zlecić wymianę w serwisie lub wykwalifikowanemu specjalście, aby uniknąć zagrożeń.

W celu uniknięcia ewentualnych zakłóceń transferu danych ekranowanymi kablami przez prądy wyrównania potencjału między poszczególnymi urządzeniami podłączonymi do systemu podliczania należy zastosować dodatkowy element wyrównania potencjału (patrz DIN EN 50310 VDE 0800–2–310).

Jeśli urządzenie jest przewidziane do ustawienia w dużej kuchni, zalecamy wyposażenie go w uziemiający przewód do wyrównania potencjałów. W razie potrzeby serwis WMF montuje zacisk wyrównywania potencjałów.

Załącznik: akcesoria i części zamienne

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Kompletna głowica „kombi” z czekoladą				
1	Szt.	Głowica „kombi”; kompletna (moc znamionowa 2,75–3,25 kW)	33 2867 5300	Basic Milk/ Easy Milk
1	Metr	Przewód mleka	00 0048 4948	wszystkie
1	Szt.	Tuleja przewodu mleka	33 2180 5000	Basic Milk/ Easy Milk
1	Szt.	Sprężyna przewodu mleka 28	33 0190 3000	Basic Milk/ Easy Milk
0,25	Metr	Przewód miksera	00 0048 0064	Czekolada
1	Szt.	Sprężyna przewodu miksera	33 2292 6000	Czekolada
1	Szt.	Pojemnik miksera	33 2895 4000	Czekolada
1	Szt.	Kółko miksera	33 2895 5000	Czekolada
1	Szt.	Dysza bardzo zimnego mleka (zielona)	33 2317 8000	Basic Milk
1	Szt.	Dysza schłodzonego mleka (biała)	33 9516 9000	Basic Milk
1	Szt.	Dysza niesłodzonego mleka (karmelowa)	33 9521 3000	Basic Milk
1	Szt.	Dysza mleka (beżowa)	33 2046 0100	Basic Milk
Pojemnik na fusy z kawy				
1	Szt.	Pojemnik na fusy z kawy	33 2634 1200	wszystkie
1	Szt.	Część przesuwana pojemnika na fusy	33 2633 9000	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik na fusy (fusy przez ładę)	33 2634 1300	Woda z sieci
1	Szt.	Suwak (fusy przez ładę)	33 2633 9100	Woda z sieci
Przyłącze wody z sieci, odpływ				
1	Szt.	Wąż przyłączeniowy przyłącza wody z sieci	33 2292 1000	wszystkie
1	Szt.	Kątownik węża odpływowego	33 2165 8000	wszystkie
1,5	Metr	Wąż odpływowy	00 0048 0042	wszystkie
Akcesoria/narzędzia				
1	Szt.	Multiklucz	33 2408 4000	wszystkie

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Kompletny pojemnik na kawę ziarnistą				
1	Szt.	Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą, środkowego	33 2887 3099	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą, prawego/lewego	33 2925 5099	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik na kawę ziarnistą, lewy	33 2913 2099	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik na kawę ziarnistą, prawy	33 2911 8099	wszystkie
1	Szt.	Pojemnik na kawę ziarnistą, środkowy	33 2946 8099	wszystkie
1	Szt.	Tabliczki z napisami pojemnika na kawę ziarnistą/pojemnika na produkty	33 2624 7000	wszystkie
Pojemnik na produkty				
1	Szt.	Pokrywa pojemnika, zamykana na klucz, kompletna	33 2925 5000	Czekolada
1	Szt.	Pojemnik na proszek, duży, pojedynczy, kompletny	33 2911 7000	Czekolada
1	Szt.	Podwójny pojemnik na proszek	33 2911 9000	Czekolada
1	Szt.	Adapter Plug&Clean	33 2427 5000	wszystkie
Zaparzacz				
1	Szt.	Zaparzacz	33 2893 0399	wszystkie
1	Szt.	O-ring zaparzacza	33 7006 5190	wszystkie
Ociekacz/kratka ociekacza				
1	Szt.	Ociekacz bez SteamJet	33 2633 7000	bez SteamJet
1	Szt.	Ociekacz ze SteamJet	33 2633 7100	ze SteamJet
1	Szt.	Kratka ociekacza bez SteamJet	33 2633 8000	bez SteamJet
1	Szt.	Kratka ociekacza ze SteamJet	33 2633 8100	ze SteamJet
Zbiornik na wodę				
1	Szt.	Zbiornik na wodę	33 2886 7000	wszystkie
1	Szt.	Pokrywa zbiornika na wodę	33 2635 6000	wszystkie
1	Szt.	Sitko zbiornika wody	33 7006 2608	wszystkie

Liczba	Jednostka	Nazwa	Numer zam.	Wypożyczenie
Filtr wapnia/filtr wody				
1	Szt.	Filtr wody AquaBasic M	03 9533 1000	Woda z sieci
1	Szt.	Głowica filtracyjna (WMF AquaHead)	33 9532 0000	Woda z sieci
1	Szt.	Zestaw przyłączeniowy WMF AquaHead	33 9532 1000	Woda z sieci
1	Szt.	Adapter filtra wody w zbiorniku wody	33 2327 1000	Zbiornik na wodę
1	Opakowanie	Wkład wymienny filtra wody w zbiorniku wody (jedn. opak. 4 sztuki)	33 2332 2000	Zbiornik na wodę
Dokumentacja/instrukcje				
1	Szt.	Dokumentacja: Instrukcja obsługi WMF 1500 S+	33 4186 1170	wszystkie
Numery zamówieniowe programu pielęgnacji WMF				
1	Butelka	Specjalny środek czyszczący do spieniacza mleka WMF	33 0683 6000	wszystkie
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące (100 sztuk)	33 2332 4000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia wnętrza rur	33 0350 0000	wszystkie
1	Szt.	Szczotka do czyszczenia	33 1521 9000	wszystkie
1	Tubka	„Smar do pierścieni uszczelniających” WMF Molykote	33 2179 9000	wszystkie
1	Szt.	Zestaw pielęgn.	33 2888 2000	wszystkie
1	Opakowanie	Specjalne tabletki czyszczące	33 2622 0000	Easy Milk/ Dynamic Milk
1	Szt.	Pojemnik do czyszczenia	33 2593 6000	Easy Milk/ Dynamic Milk
1	Szt.	Pokrywa pojemnika do czyszczenia	33 2593 7000	Easy Milk/ Dynamic Milk

Indeks

A

Adapter pojemnika na mleko 27
Akcesoria i części zamienne 132
Aktualizacja oprogramowania sprzętowego 82
Aktualna struktura receptury 49
Animacje 45
Automatyczne wykrywanie filiżanek 21
Automaty sprzedające 62

B

Basic Steam (opcja) 30
Bezpieczeństwo 7
Blokada pojemnika 21
Bluetooth 74

C

CleanLock 44
Cup&Cool 27
Czas letni 68
Czujnik ociekacza 36
Czynności zdalne 79
Czyszczenie AutoClean 67
Czyszczenie gniazda Plug&Clean (AutoClean) 108
Czyszczenie miksera 109
Czyszczenie obudowy 106
Czyszczenie ociekacza 105
Czyszczenie osłony panelu (CleanLock) 101
Czyszczenie pojemnika na fusy 102
Czyszczenie pojemnika na kawę ziarnistą 110
Czyszczenie pojemnika na proszek 111
Czyszczenie ręczne 101
Czyszczenie systemu 43, 86, 89, 90
Czyszczenie systemu mleka 43, 44, 91
Czyszczenie zapażacza 102
Czyszczenie zbiornika na wodę 105

D

Dane dotyczące wartości odżywczych 75
Dane techniczne 128
Dane techniczne ekspresu do kawy 128
Decaf 42
Dopasowanie wielkości filiżanki 29, 41
Doprowadzenie wody 128
Dozowanie gorącej wody 29
Dozowanie mielonej kawy 34
Dozowanie mleka lub spienionego mleka 26
Dozowanie napojów 28
Dozowanie spienionego mleka 26
Dozowanie testowe 46
Drugi rodzaj kawy 42
Dyrektywy 125
Dyszki mleka 26

E

Ekran w stanie gotowości do pracy 21, 40
Eksport HACCP 82
Eksport liczników 81
Elementy obsługi 55

F

FFC 50
Filiżanka klienta 78
Filtr wody 61, 72
Freeflow 48
Fresh Filtered Coffee – FFC (opcja) 21, 28
Funkcja S-M-L 47, 75
Funkcje menu głównego 39

G

Głowica „kombi” ze zintegrowanym spieniaczem mleka 21
Godzina/data 65
Gotowość do pracy 38
Granulat do czyszczenia kawy 95
Gwarancja nie obejmuje: 127

I

Ilość kawy mielonej 50
Ilość mleka 50
Ilość wody 50
Informacja 61
Informacja o wartościach odżywczych 40, 56
Instrukcje 45
Intensywne czyszczenie systemowe (AutoClean) 44
Interwały czyszczenia 85

J

Jakość kawy 51
Jakość wody 128
Jasność wyświetlacza 71
Język 79

K

Kalibracja wyświetlacza dotykowego 71
Kasowanie programatora 66
Kod PIN 63
Kod PIN poziomu czyszczenia 64
Kod PIN poziomu rozliczeń 64
Kod PIN poziomu ustawień 64
Komunikat o błędzie 57
Komunikaty i wskazówki 116
Komunikaty na wyświetlaczu 39
Komunikaty o błędach i usterki 117
Komunikaty obsługowe 116
Koncepcja czyszczenia HACCP 112
Konservacja 114
Konservacja i odprowadzanie 114
Korekta pozycji wylewki 76

Indeks

L

Liczniki 62
Logo 60
Logo klienta 60
Logo producenta 60

Ł

Ładowanie danych 82
Ładowanie receptur 46, 81

M

Miejsce ustawienia 129
Moc znamionowa 129

N

Napełnianie systemu mleka 41, 45, 58
Napełnianie środka czyszczącego (AutoClean) 95
Napoje 46
Napoje: Czcionka + kolor 72
Nazwy części ekspresu do kawy 20

O

Obowiązki użytkownika 126
Obsługa 24
Ochrona przed mrozem / przygotowanie do transportu 74
Ociekacz 36
Odstępy montażowe 130
Odwapnianie 61, 96, 98, 100
Odwapnianie urządzenia z przyłączem wody z sieci 99
Ogólne zasady bezpieczeństwa 7
Opcje obsługowe 55
Opcjonalne pola 29
Oprogramowanie 38
Osłona panelu 21
Ostatnie zaparzenie 61
Oświetlenie 70
Oświetlenie boczne 21
Otwór na tabletkę 21
Otwór ręcznego napełniania 21, 34

P

Pielęgnacja 43, 61, 83
Płukanie 99, 101
Płukanie miksera 43, 93
Płukanie przy wyłączeniu 45
Płukanie spieniacza 92
Płukanie spieniacza (Dynamic Milk) 92
Podgrzewacz do filiżanek 21, 32
Pojemnik na fusy 21, 35
Pojemnik na kawę ziarnistą 21
Pojemnik na kawę ziarnistą/pojemnik na proszek 33
Pojemnik na proszek (opcja) 21
Pola sterowania menu 39
Pola ustawienia wstępnego (opcja) 29
Pole baristy 21, 55
Pole baristy - moc kawy 41
Pole gorącego przepłukiwania 21, 40, 56
Pole menu 21, 56
Pole SteamJet 21, 32, 40

Pole wstępnego wyboru napoju 59
Ponowne wprowadzanie kodu PIN 64
PostSelection 58
Poziom napełnienia 47, 57
Poziom napełnienia S-M-L 47
Programator czasowy 61, 65
Programy czyszczenia 86
Protokół 61
Przegląd 38
Przegląd czyszczenia systemu mleka 94
Przegląd dzienny programatora czasowego 66
Przegląd i ustawianie programatora 65
Przerwanie dozowania napoju 28, 59
Przyciski napojów 21, 40
Przycisk pary 42
Przycisk wł./wyl. 21
Przygotowanie systemu mleka po czyszczeniu 45
Przyłączenie mleka 26

R

Ręczne czyszczenie głowicy „kombi” 106
Ręczne czyszczenie systemu mleka 106
Ręczne ustawianie wysokości filiżanki 53
Rodzaj dozowania 48
Roszczenia gwarancyjne 127
Rozliczenie 62
Rozwiązania cyfrowe 79

S

Samoobsługa 55
Schłodzić mleko 27
Serwis 61
Serwis WMF 115
Składniki 49
Słowniczek 23
Smart Remote 79
Start-stop 48
Start-Stop-freeflow 48
SteamJet 21, 56
Stopień jakości 51
Strefa czasowa 68
Symbole stosowane w instrukcji obsługi 22
Syrup (opcja) 75
System 69
Szybkie płukanie (AutoClean) 90

Ś

Środek czyszczący systemu mleka 95

T

Tekst i ilustracja 52
Temperatura 73
Temperatura zapasu mleka 69
Tło wyświetlacza 71
Tolerancja wysokości filiżanki 76
Tryb 77
Tryb Eko 68, 73, 80
Tryb samoobsługi 55
Twardość całkowita 73
Twardość węglanowa 72

U

Układ przycisków 58
Układ przycisków (programator) 67
Urządzenia zabezpieczające 7
USB 81
Ustawianie stopnia zmielenia 74
Ustawić czasy włączania/wyłączania programatora 66
Ustawienia 45
Ustawienia gratisów 63
Ustawienie rozmiaru S-M-L 77
Usterka bez komunikatu o błędzie 120
Usuwanie składnika 50
Uwaga dotycząca receptury 52

W

Warunki eksploatacji i instalacji 17
Wczytanie języka 82
Wczytywanie symboli napojów 81
Wielkość filiżanki 57
Wiersz funkcyjny 40
Wiersz funkcyjny wyświetlacza gotowości do pracy 38
Włączanie ekspresu do kawy 26
Wskaźnik postępu 70
Wskaźnik zdarzeń 71
Współczynnik Decaf 59
Wstęp 20
Wstępny wybór języków 57
Wybór młynka do kawy 52
Wyjmowany ociekacz z kratką 21
Wykrywanie filiżanek 76
Wykrywanie filiżanek (opcja) 33
Wylot gorącej wody 21
Wylot pary 21

Wyłączanie 37
Wymiana filtra FFC 44, 93
Wyświetlacz i oświetlenie 70
Wyświetlacz przycisków napojów i ustawień 21

Z

Zabezpieczenie danych 82
Zabezpieczenie receptur 46
Zagrożenia dla ekspresu do kawy 123
Zaparzanie wielokrotne 48
Zapas składników fabrycznych 49
Zapisywanie receptur 81
Zapisywanie receptur jako PDF 81
Zasady bezpieczeństwa dotyczące pielęgnacji 83
Zasady bezpieczeństwa podczas obsługi 24
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 14
Zbiornik na wodę 21
Zbiornik odprowadzający 21
Zewnętrzne rozliczenie 62
Zewnętrzny pojemnik na fusy (opcja) 35
Zmiana przycisków 54
Zmiana receptur 49
Zmiana składnika 50
Zmierzona twardość całkowita 73
Zmierzona twardość węglanowa 72
Zmniejszanie jasności 71
Znaki i symbole instrukcji obsługi 22

Ż

Żywotność filtra 73

Najbliższy serwis firmy WMF:

© 2018–2021 WMF GmbH

Wszelkie prawa, zwłaszcza prawo powielania i rozpowszechniania oraz tłumaczenia zastrzeżone. Żadna część opracowania nie może być reprodukowana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody ani elektronicznie przetwarzana, powielana i rozpowszechniana.

Koncepcja i opracowanie/skład i projekt:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Oryginalna instrukcja obsługi. Wydrukowano w Niemczech.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

22.12.2021



DESIGNED TO PERFORM